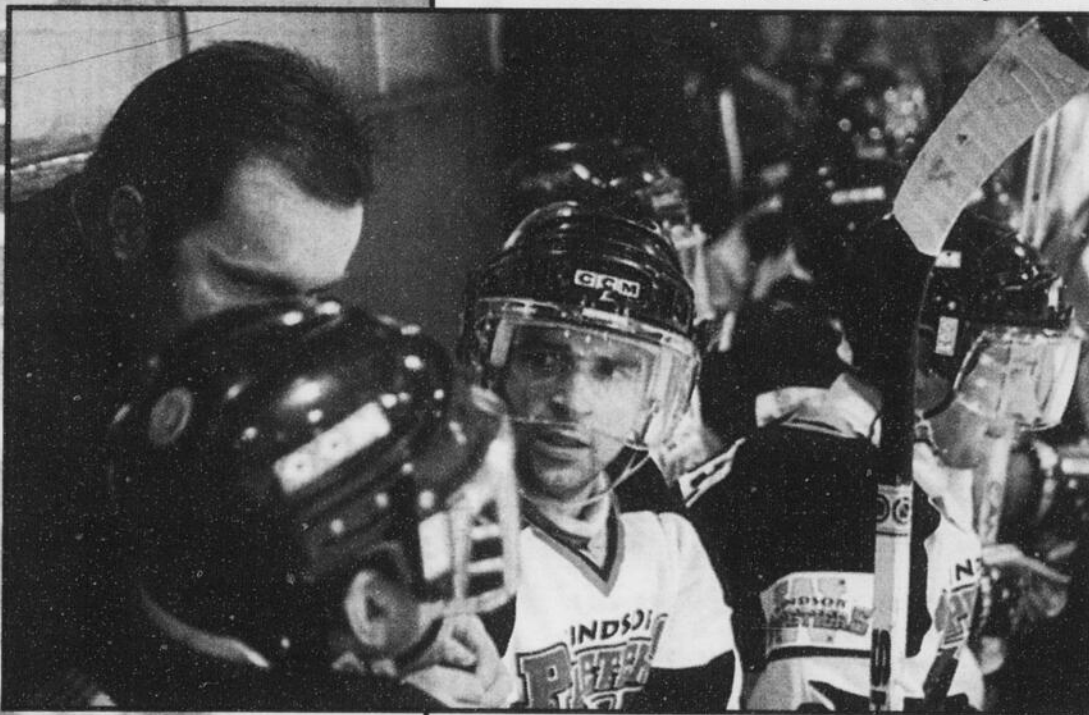


WINDSOR

La force de l'expérience et du renouveau

Windsor tournera une page d'histoire, en juin, avec le départ à la retraite de son secrétaire-trésorier, Joseph Plante. M. Plante était entré au service de la Ville à la fin de 1964, comme magasinier.

cahier spécial
LaTribune



Les Papetiers de Windsor surpris en pleine action.

En 33 ans, Joseph Plante a travaillé avec cinq maires et 33 conseillers

«Ma priorité était de donner l'heure juste»

Marc LAPRISE

Windsor

Joseph Plante en a fait du chemin comme employé de la municipalité de Windsor. Quand il prendra sa retraite, au mois de juin, il aura accumulé 33 années de service auprès de cinq maires et de 33 conseillers. Son travail aura été, entre autres choses, de voir à l'application de centaines de règlements.

Joseph Plante est entré à l'emploi de la Ville de Windsor à la fin de l'année 1964. L'administration du maire Arthur Hamel plaçait sa confiance dans l'expérience du conseiller vestimentaire de la mercerie Philippe Bourque et Frère pour prendre charge du magasin au garage municipal.

«Avec l'expertise que j'avais —j'ai travaillé sept ans comme conseiller—, on m'a demandé de mettre sur pied un magasin pour les matériaux utilisés.» Il lui a fallu trois mois, avec l'aide d'un ouvrier, pour bâtir son magasin. Avec la quantité de pièces et d'outils que comptait le magasin, le premier job de Joseph Plante était «de contrôler tout ça».

L'automne suivant, l'Hôtel de Ville perdait les services de son secrétaire-trésorier. Le conseil décide de scinder les postes et le magasinier convoite le nouveau rôle de greffier.

«Lewis Craig voulait que je reste au garage municipal», se souvient Joseph Plante. Il postula quand même et obtint le poste de greffier. A la même époque, l'Université de Sherbrooke débutait une série de cours en gestion municipale. Le nouveau greffier se comptait chanceux. Durant les quatre années suivantes, il allait passer ses fins de semaine à se familiariser avec le droit municipal et la comptabilité, mais surtout à tisser des liens importants avec ses collègues des autres municipalités. «Ça m'a permis de vivre la pratique en même temps que la théorie.»

Des dossiers chauds

Derrière les maires Craig, Arthur Hamel, Marcel Noël, Adrien Pélouquin et Carmen Juneau, le greffier maintenant devenu directeur général a vécu de très près les grands dossiers, les bons projets et les petites guerres internes du con-



Photo La Tribune par Marc Laprise

«J'ai toujours laissé la politique aux élus», dit Joseph Plante, pour expliquer comment il a traversé ces 33 années de service à l'hôtel de ville de Windsor.

seil municipal. Le premier dossier d'importance a été le règlement 313, en 1966. Ce règlement décrétait un emprunt de 825 000 \$ pour la construction d'un pipeline qui aurait alimenté la municipalité en eau potable à partir du lac Brompton.

L'intention du conseil a été battue lors d'un référendum. «Malheureusement, commente M. Plante. On aurait une meilleure eau à meilleurs frais. Ça nous coûte plus cher aujourd'hui pour opérer ce qu'on a.» Quatre ans plus tard un autre règlement, de 675 000 \$ celui-là, était accepté pour la construction d'une usine de filtration.

C'est aussi lui qui, en 1967, a rédigé la résolution pour l'emprunt de 325 000 \$, somme nécessaire pour la construction du Centre J.A. Lemay. L'année suivante, Windsor adoptait pour la première fois un règlement de zonage et d'urbanisme.

1974 fut marqué par la construction des premiers HLM à Windsor. En 1980, la municipalité vendait son réseau électrique et en 1984, une partie du Canton de Windsor était annexée pour la nouvelle usine de Domtar. Le dernier dossier controversé remonte à 1992 avec le fameux projet de construction d'un pont à la hauteur de la 6e Avenue et d'un parc industriel lourd sur les terrains de Domtar.

Assurer la relève

Chaque événement prend une place particulière dans les souvenirs de Joseph Plante. «Ma priorité, dit-il, était de donner l'information juste.»

«J'ai toujours fait la distinction entre la politique et l'administratif. Je laissais la politique aux élus. C'est probablement pour ça que j'ai tenu si longtemps», croit-il.

Le prochain mandat de Joseph Plante sera d'assurer le cheminement des dossiers avec la personne qui prendra sa relève. Le 15 juin, il entreprendra de dépenser toutes les semaines de vacances dont il n'a jamais pu profiter, après quoi ce sera officiellement la retraite.

«J'ai beaucoup de choses à faire, comme de l'aménagement sur mon terrain.» Mais les premiers mois, Joseph Plante les prendra pour lui et son épouse. Après, il se propose de s'impliquer bénévolement dans les organismes municipaux.

La Tribune, Sherbrooke, jeudi 6 mars 1997

L'AUBERGINE
BOUFFE-EXTRA

- Dîners santé
- Pâtisseries
- Plats pré-cuisinés

**Soupers de groupe
au restaurant
ou à la maison**
(sur réservation)
(minimum requis)

Lundi au vendredi : 9 h à 18 h
Samedi : 8 h 30 à 16 h
Dimanche : fermé

**96, rue Saint-Georges
Windsor**
(819) 845-2193

28884

**Vous servir
est
un plaisir!**

**Gaston Leroux, député fédéral de Richmond-Wolfe
et porte-parole de l'Opposition officielle en matière de
Patrimoine canadien et d'Industries culturelles.**

71, rue de l'Église, Windsor (Québec), J1S 2A5
845-5600 ou sans frais le 1 800 267-5622

28061

La Tribune

Ce cahier est une réalisation
conjointe des services de
la rédaction et de la publicité.

Coordination à la rédaction
Jacynthe Nadeau

Journaliste
Marc Laprise

Coordination à la publicité
Alain Leclerc

Télémarketing
Lisette Hallée
Raymond Vincent

Montage
Lise Blouin
Jacynthe Nadeau

La Tribune
1950 rue Roy,
Sherbrooke
J1K 2X8
819-564-5450



Photo La Tribune par Marc Laprise

La mairesse de Windsor, Carmen Juneau, est particulièrement fière des efforts faits par sa ville pour encourager les petites familles. Elle pose ici devant son tableau d'honneur dédié aux nouveau-nés de la dernière année.

Marc LAPRISE

Windsor

Carmen Juneau pousse un peu son siège, jette un regard par terre et lance: «je suis en train de prendre racine». La mairesse de Windsor s'est installée au poste de commande de la municipalité depuis 17 mois et le travail l'alimente et la garde à l'hôtel de ville un petit peu plus chaque jour.

Elle le confirme avec le sourire. Être maire d'une municipalité, c'est beaucoup de travail. Beaucoup plus que ce qu'elle imaginait. «Si tu veux mettre du temps, il y a toujours quelque chose à faire.» Une lettre à écrire, un projet à préparer, un retour d'appel ou encore les questions des contribuables auxquelles il faut donner réponses.

«Je suis tellement bien. J'adore ça. J'aime mon travail de représentation.» Carmen Juneau l'affirme et pèse sur les mots. Son travail est prenant mais elle ne s'en plaint pas, loin de là. «Les gens m'ont confié une responsabilité. Je me sens investi à leur égard. Il faut que je leur donne réponse.»

Du temps, beaucoup de temps

Ainsi, tôt le matin, elle débranche le système d'alarme de son bureau et s'installe. Elle ne sortira de l'hôtel de ville que vers 16h30 pour mieux y retourner pour maintes rencontres en soirée.

«Au moins je rentre dîner et souper chez moi.» Pour elle, c'est une amélioration énorme par rapport au travail de l'Assemblée Nationale qui l'a prise durant 13 ans.

Mme Juneau passe tellement de temps à défendre les intérêts de Windsor qu'il arrive que certaines personnes la croient encore députée. Ils l'interpellent pour obtenir de l'aide et régler

leurs problèmes. C'est un peu à cause de la campagne de sensibilisation sur la violence faite aux aînés, dont elle était coprésidente d'honneur, croit-elle. Quand le cas se présente, elle oriente la personne vers le bon bureau, celui de Claude Boucher.

«Je ne veux pas être prétentieuse, mais j'entends beaucoup de positif sur Windsor. Je suis partout, je fais de la représentation et le son de cloche est vraiment différent.» Les efforts investis lui donnent beaucoup de visibilité et, elle en est convaincu, ils finiront par rapporter.

«C'est bien beau Domtar, mais ce n'est pas suffisant», lance avec assurance Carmen Juneau.

Développer l'emploi

Carmen Juneau a obtenu le job de maire en disant qu'elle voulait développer sa ville. Elle place beaucoup d'énergies à vivifier un parc industriel qui stagne depuis plus de 20 ans. Elle garde toujours sa lorgnette dirigée sur le bord de l'autoroute 55 mais fait un constat d'impuissance. Les efforts pour créer un parc industriel intermunicipal n'ont pas porté fruit. Greenlay seule peut bouger du côté de la route. S'il y a regroupement municipal, les données pourraient changer.

Pour l'heure, la mairesse doit se concentrer sur son territoire et trouver des emplois pour ses jeunes familles.

«C'est bien beau Domtar, mais ce n'est pas suffisant», dit-elle. Elle salue d'ailleurs l'initiative du conseiller Pierre Leblond qui a mis sur pied une série de visites chez les gens d'affaires de Windsor. Ce rapprochement avec ses partenaires ne pourra être que positif, estime la mairesse.

La mairesse Juneau voit déjà les effets de son implication

USINAGE JCL WINDSOR

USINAGE
INDUSTRIEL • COMMERCIAL • AGRICOLE
Entretien et fabrication
Vente de pièces

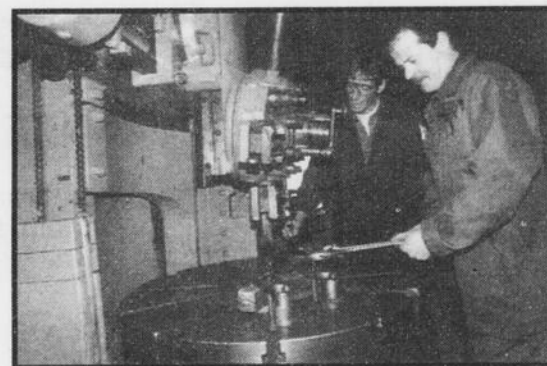


TOUR

Machinerie servant à usiner tous les genres de pièces selon les critères du client. Diamètre de tournage: 26 pouces x 156 pouces de longueur

**NOUVEAU
À
WINDSOR**

Nouvellement installé, le nouveau «Boring Mill» sert à usiner des pièces de très grandes dimensions avec une très grande précision. Diamètre de tournage: 44 pouces x 37 pouces de hauteur.



ET AUTRE GAMME DE MACHINERIES D'USINAGE VARIÉE ET DE SOUDURE.

271, RUE ST-GEORGES, WINDSOR
TÉL.: (819) 845-5944 - TÉLEC.: (819) 845-5944
PROP. J.C. LOISELLE ET CHRISTIAN COUTU

La cour à bois: le royaume des bûcherons

Marc LAPRISE

Windsor

Dans une salle de contrôle qui fait penser à un vaisseau de combat de la Guerre des étoiles, Sylvain Lapierre ne lâche pas des yeux ses écrans de télévision. A tout moment, l'ennemi peut surgir: une bûche trop grosse, une autre coincée çà ou là, ou encore un bris mécanique.

Sylvain Lapierre est au coeur des opérations de la cour à bois, chez Domtar. Sous ses yeux défilent à un rythme impressionnant des tonnes et des tonnes de bois.

Devant lui, un tambour de 30 mètres de long par 5 de diamètre et par où passent des milliers de bûches pour y laisser leur écorce. Quand elles en sor-



Photos La Tribune par Marc Laprise



Photo de gauche: à cette époque de l'année, juste avant le dégel qui empêche l'approvisionnement quotidien en bois, le complexe industriel de Domtar à Windsor ingurgite une moyenne de 200 chargements de «pitounes» par jour.

Ci-haut: Rock Pedneault et Sylvain Lapierre.

Depuis 12 ans à votre service



PAUL PROULX
Courtier agréé
846-3434



Immeubles
Paul Proulx inc.

71, rue de l'Église, Windsor
819 845-2525

L'immobilier c'est le client d'abord



ROGER BILODEAU
Agent affilié
846-2178

Pour vendre ou acheter une propriété d'une façon efficace et professionnelle dans une ambiance de détente.

28066

tent, c'est pour être réduites en copeaux par un disque de 3 mètres de diamètre et muni d'une douzaine de côtes soigneusement affûtées et actionnées par un moteur de 1400 forces.

Du gigantisme

À la papeterie Domtar de Windsor, tout est gigantesque. La cour à bois couvre presque le tiers du complexe industriel. Le site d'entreposage fait à lui seul 90 000 mètres carrés et peut recevoir un million de tonnes de bois, explique le directeur du service, Rock Pedneault.

À cette période-ci de l'année, une forêt de «pitounes» y est couchée en prévision du dégel. Durant les deux premiers mois du printemps, de la mi-mars à la mi-mai, l'approvisionnement en bois sera réduit, presque interrompu. Les provisions vont fondre comme

neige au soleil pour permettre à l'entreprise de maintenir son rythme de production.

Ce rythme, c'est une moyenne de 75 tonnes de bois par ligne à l'heure. Il y a deux lignes comme celle qu'opère Sylvain Lapierre. Ce qui représente 3000 tonnes de bois par jour ou plus de 200 chargements de camion.

45 travailleurs

Trente opérateurs et 15 employés de maintenance voient à ce que le coeur des opérations tourne à fond dans une bâtisse de 75 mètres de long par 45 de large.

C'est jeudi matin, journée d'entretien préventif. Seule sa ligne est en opération. De l'autre côté, les gars de la maintenance voient à ce que tout soit sous contrôle.

Enfin arrivé...



899⁹⁵\$

Taxes et installation en sus

ANTENNE SATELLITE

- programmation française/anglaise
- équip. EchoStar/Antenne 24 po

Réservez tôt

SYSTÈME CANADIEN DE RÉCEPTION DIGITALE PAR SATELLITE

WINDSOR ÉLECTRONIQUE INC.

74, 2e avenue, Windsor, Québec
(819) 845-4202

La Place Audio-Vidéo ENTR.

Judy Ann Ward, prop.

vous offre depuis déjà huit ans les meilleurs prix et le meilleur service

Une équipe de 5 techniciens à votre service

259⁹⁵\$

Modèle 26B60



Téléviseur Goldstar

- écran 25 po
- moniteur stéréo
- garantie 3 ans



VIDÉO GOLDSTAR

- télécommande unifiée (multi marques)
- 4 têtes

VENEZ NOUS VOIR
94, rue St-Georges, Windsor
(819) 845-5661

28498



Ghislain Dinel:
«Nous devons
travailler à
préserver notre
compétitivité»

Marc LAPRISE

Windsor

La prochaine année ne sera pas différente des dernières pour Domtar. Le plus important employeur de Windsor accentuera ses efforts de compétitivité sur le marché mondial. La lutte au déficit que mènent les gouvernements fédéral et provincial s'ajoute aux lois du marché pour dicter la conduite de la compagnie.

Cette lutte au déficit montre des signes de succès. Ce qui devrait entraîner un raffermissement du dollar canadien sur le marché des changes.

«Présentement, le dollar canadien est bas et il aide à l'exportation», explique le directeur de l'usine, M. Ghislain Dinel. Mais cette donnée va changer, prévoit-il. «Une partie de notre santé est artificielle, conjoncturelle. A mesure que la valeur du dollar va augmenter, notre compétitivité va diminuer. Nous devons travailler à préserver notre compétitivité.»

Pour y arriver, Domtar doit se concentrer sur des sujets classiques. La compétitivité de l'entreprise passe par le contrôle des coûts de production, soit le coût de la fibre, le coût de l'énergie et le rendement. Ça lui est essentiel pour faire face à la montée de nouveaux joueurs provenant de l'Asie du Sud-Est et de l'Indonésie, des pays qui offrent des avantages marqués. Les coûts de main-d'oeuvre et du bois sont plus bas pour ces futurs compétiteurs.

La forêt est cultivée en neuf ans, au moins cinq fois plus rapidement qu'au Québec. Les dépenses d'énergie sont aussi moindres en raison d'un climat favorable.

Sur le plan de l'énergie, Domtar ne cache pas sa hâte d'entendre les conclusions de la Commission Doyon, sur l'octroi de contrats d'électricité. La compagnie a toujours en filière son projet de biomasse pour produire de l'électricité. Ce projet de 30 millions \$ lui permettrait de réaliser des économies d'échelle intéressantes.

Pour mieux se positionner sur le marché mondial, la direction de l'entreprise scrute aussi la possibilité d'ajouter des produits à la gamme de ceux fabriqués à Windsor. «On travaille à explorer et à développer des produits à valeur ajoutée, mais on ne veut pas mettre nos options sur la place publique», commente Ghislain Dinel. Le directeur se fait prudent. L'entreprise regarde diverses options avant de prendre la bonne décision.

Gestion responsable

Domtar poursuivra en 1997 l'application du programme environnemental Gestion Responsable qui lui a valu un prix régional en 1996. Elle investira un million \$ au cours des deux prochaines années pour documenter et former ses employés sur les procédures et activités qui ont des impacts environnementaux. L'engagement comporte également un volet d'information grand public.

L'exercice n'est pas fait tant pour changer les pratiques dans l'usine comme pour effectuer une sensibilisation sur d'éventuels problèmes environnementaux. «Une bonne pratique ne met pas à l'abri des problèmes», dit Ghislain Dinel. En documentant nos pratiques, on fait une analyse qui peut amener une révision de ces pratiques.»

Domtar ne baisse jamais la garde

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

(SALON FUNÉRAIRE ANTONIO BOISVERT et FILS)

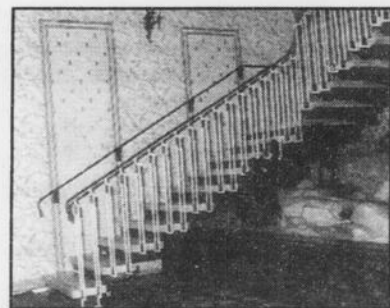
Lionel Turgeon, directeur de funérailles

Depuis 1994, propriété des 16 000 membres de la Coopérative funéraire de l'Estrie pour des services funéraires dans le respect et la dignité.

*Une équipe dévouée à votre écoute...
Une approche avant tout humaine...*

Une part sociale de 10 \$ (valable à vie) vous permet de devenir membre de la Coopérative et de :

- Profiter de tarifs privilégiés réduisant le coût des funérailles;
- Prendre part à la gestion démocratique de l'entreprise;
- Bénéficier des nombreux services d'information et de soutien mis à votre disposition (soirées-conférences, colloque annuel, centre de documentation, service de soutien au deuil, etc.)
- Recevoir gratuitement notre bulletin d'information PROFIL



La Coopérative funéraire de l'Estrie,
une force qui nous appartient!

Windsor, Greenlay, Saint-Claude,
Saint-François-Xavier, Richmond

64, 3e Avenue, Windsor
845-3992

WINDSOR CHASSE ET PÊCHE



Articles de chasse, pêche,
archerie, piégeage

**OUVERTURE OFFICIELLE
NOUVEAU LOCAL**

NOMBREUX SPÉCIAUX EN MAGASIN

ARC 429⁹⁵\$

JENNINGS

Buckmaster (machiné)

19, rue St-Georges (face à l'hôtel de ville)
WINDSOR — (819) 845-9179

29155

La Chambre de Commerce prépare son retour

Marc LAPRISE

Windsor

Le 15 avril prochain, la Chambre de Commerce de la région de Windsor tentera de se remettre sur les rails pour de bon. Depuis deux ans, sous la présidence de Gerald Pélissier, l'organisme a retrouvé une certaine ardeur sans toutefois provoquer l'enthousiasme voulu chez les commerçants.



PIÈCES
D'AUTO

ROBERT BILODEAU INC.

SPÉCIAUX SUR

- BOYAUX HYDRAULIQUES
- PRODUITS DE SOUDURE

ROBERT & SYLVAIN BILODEAU
PROPRIÉTAIRES

89, PRINCIPALE NORD (819) 845-2746
WINDSOR

28880

RENÉ BORGIA
président

Tél.: (819) 845-7590
Télec.: (819) 845-5844



- Analyse de vibrations sur équipement industriel
- Équilibrage dynamique de ventilateurs...sur place
- Suivi prédictif • Cours de formation

SERVICE 24 HEURES

SECTEURS D'ACTIVITÉS

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| • Agricole | • Textile |
| • Acierie | • Imprimerie |
| • Hospitalier | • Station de ski |
| • Épuration des eaux | • Manufacturier et plus... |
| • Transformation du bois | |

13, RUE DE LA CROIX, GREENLAY, QUÉBEC, J1S 2K3

28076

Mais il ne faut surtout pas dire à Luc Martineau que l'organisme est mort. Propriétaire de l'imprimerie Martineau, Luc Martineau est membre de la Chambre de Commerce depuis qu'il s'est lancé en affaires, il y a 18 ans. Les deux dernières années n'ont certes pas été aussi dynamiques que celle vécues au début des années 1980, mais elles sont encourageantes, estime-t-il.

La Chambre compte 80 membres en règle. En 1995-1996, elle a tenu diverses activités, dont quelques soupers qui ont connu un certain succès.

Consolider l'existant

En 1996-1997, les cinq membres du bureau de direction ont été plus discrets, mais ça ne veut pas dire qu'il ne s'est rien fait, estime l'imprimeur. La Chambre n'a pas tenu de souper qui lui aurait donné de la visibilité parce que le bureau de direction a perdu la moitié de ses effectifs. L'équipe restante s'est attardée à consolider les assises et à

préparer la prochaine assemblée générale annuelle, le 15 avril.

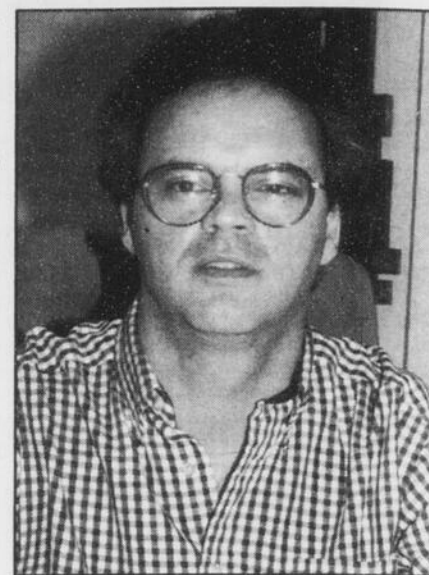
Dans cette optique, «on a décidé d'être positif», explique Luc Martineau. Pour inciter les gens d'affaires à redonner de la vigueur à l'organisme qui les représente, les directeurs vont leur envoyer des messages optimistes.

Luc Martineau leur dira que son implication dans la Chambre de Commerce a été très positive pour lui. Il se souviendra toujours du jour où le président Victor Beaudoin est venu le recruter, en 1980. «Ça m'a permis de rencontrer des gens, de les connaître et de travailler avec eux». Ce fut pour lui l'école des affaires et il a apprécié chaque cours.

«Ça a été très positif pour moi et je crois que ça peut être positif pour d'autres», dit-il.

Enquête en cours

Cette relance de la Chambre de Commerce de la région de Windsor se



Ci-haut: Luc Martineau ne se souvient que des aspects positifs de son implication dans la Chambre de Commerce de la région de Windsor.

Motel Le Chantilly

L'endroit qui fait la différence

**SALLES DE RÉCEPTION
POUVANT ACCUEILLIR DE
12 À 700 PERSONNES**

Réservez dès maintenant pour

**• NOCES • BANQUETS •
RÉUNIONS DE TOUS GENRES**

*Aussi services de :
salle à manger, bar,
restaurant, motel*

4, rue Principale, Saint-François-Xavier

845-7891

28252

Ci-bas: Pour le compte de la Ville de Windsor, Marielle Caron recense les services offerts dans la municipalités et cible les services manquants.



fait en même temps qu'une étude sur le milieu des affaires windsorois que Marielle Caron exécute présentement pour le compte de la municipalité.

L'enquête est menée dans le but de répertorier les services qui sont offerts à Windsor, de cibler ceux qui pourraient être développés, de connaître les dossiers qui préoccupent les gens d'affaires et de savoir dans quelles activités ils désirent s'investir.

Ce travail devrait permettre à l'administration municipale d'orienter ses actions. Elle aidera certainement la Chambre de Commerce à connaître davantage les besoins de ses membres, croit Luc Martineau.

La Corporation de développement économique voit l'avenir avec optimisme

Des emplois et du vélo

Marc LAPRISE

Windsor

«**Q**uand Domtar va bien, toute la région va bien.» Dans le domaine industriel, abstraction faite de la perte des Spécialités B-Pro, le secteur de Windsor se débrouille bien, analyse le commissaire industriel de la Corporation de développement économique du Val-Saint-François (CDE), Jocelyn Saint-Jean.

Certes, il n'y a pas eu d'investissements majeurs dans de nouvelles entreprises au cours des dernières années, mais celles existantes ont consolidé leurs activités. Les Portes Lemieux, sur la 2e Avenue, et l'entreprise ERG, dans le 11e Rang, constituent deux bons exemples. Il y a également le fabricant de portes et fenêtres Robert et Robert qui a rapatrié à Saint-François les emplois de son usine de Drummondville.

Trois projets sont suivis de près par le commissaire industriel. Jocelyn Saint-Jean raconte que trois entreprises «font du magasinage indus-

triel» pour s'installer dans la région du sud du Québec et que Windsor est sur les rangs. Le rayon d'action est grand et le nombre de corporations qui luttent pour obtenir ces projets l'est autant. On se bouscule pour favoriser la création de 6 à 20 emplois par dossier.

Au moins l'un d'eux pourrait se concrétiser dans la région de Windsor, à court terme, avance le commissaire. Le contact entre la corporation et les promoteurs a été établi par l'intermédiaire d'une entreprise du territoire.

C'est ce type de prospection que la CDE favorise pour développer les investissements industriels sur son territoire. Elle crée des liens solides et pratiques.

1997 devrait donc être une bonne année, dit Jocelyn Saint-Jean. L'équipe de la corporation y travaille.

Piste cyclable

À part le développement industriel, ce sera l'année de la piste cyclable. Jocelyn Saint-Jean le souhaite. On devrait entreprendre sérieuse-



Jocelyn Saint-Jean

ment le développement de cette piste dès l'arrivée du printemps. Il est presque certain que l'axe Greenlay-Richmond sera aménagé.

Jocelyn Saint-Jean espère qu'il pourra en être de même pour celui entre Bromptonville et Greenlay. Le tracé doit emprunter le chemin de la Rivière. La principale difficulté se trouve dans le chantier de l'élargissement de la route 55 qui reprendra au mois de mai. La piste doit passer sous le viaduc qui surplombe le chemin pour ensuite remonter et suivre le tracé de la voie nord de l'autoroute.

Ce sera un dossier à suivre dans les prochains mois.

Le parc industriel accueille son premier proprio

Windsor (ML)

Après 10 ans de partage des locaux du Motel industriel, le Groupement forestier coopératif Saint-François déménagera dans ses propres espaces. Le Groupement spécialisé dans l'aménagement forestier sera le premier à posséder sa bâtisse dans le parc industriel de Windsor.

L'automne dernier, le Groupement forestier s'est entendu avec la Ville de Windsor pour l'achat d'un terrain de 6700 mètres carrés. Ce terrain est situé près du Motel Industriel. Il sera donc facile de trouver le nouveau siège social de l'organisme.

Le Groupement forestier coopératif Saint-François investira 200 000 \$ pour ériger dans le parc un édifice à bureau d'un

étage d'une superficie de 1900 pieds carrés et un entrepôt de 1000 pieds carrés. Ses nouveaux locaux doivent être prêts le 1er juillet.

L'investissement «était devenu nécessaire afin de maintenir et même d'améliorer le service offert» aux membres et aux clients, dit le directeur général du Groupement, Pierre Bellavance. À des locaux modernes et spacieux s'ajouteront un système informatique amélioré avec l'intégration du système de Géopositionnement par Satellite (GPS).

Le Groupement forestier coopératif Saint-François existe depuis 15 ans. Il conseille ses membres principalement en matière de coupe sélective et de reboisement. Il donne du travail à 35 personnes et a un chiffre d'affaires annuel de 2 millions \$.

Pièces  Service

Le choix qui s'impose.



PATRICIA FREDETTE
Directrice commerciale



BORIS LASSIRE
16 ans d'expérience
Gérant de service



RICHARD SUNDBORG
28 ans d'expérience
Gérant dép. des pièces



LÉON DESAULNIERS
PROPRIÉTAIRE

DESAULNIERS

«a la main chanceuse»

POUR VOUS



GILLES AUCLAIR
Représentant



JEAN-LUC
ST-LAURENT
Représentant

Léon
DESAULNIERS AUTOMOBILES INC.
WINDSOR, Qc.

28269

Regroupement ou non, Greenlay progresse

Marc LAPRISE

Greenlay

Dans le cahier de travail du conseil municipal de Greenlay pour l'année 1997, aucun gros projet n'est en vue. Ça ne veut pas dire «qu'il ne se fera rien», dit le maire René Borgia, mais simplement que la petite municipalité n'entreprendra rien de majeur.

1997 est année d'élection. «Ce n'est pas le temps d'entreprendre de gros travaux, estime le maire. Il faut plutôt s'occuper de la stabilisation.» 1997 est aussi une année déterminante pour Greenlay qui est engagée avec Windsor dans un processus de regroupement intermunicipal.

La municipalité de Greenlay n'a pas

Pour ajouter du mordant,
consultez votre denturologiste



Fabrication et réparation de
prothèses dentaires amovibles:
complètes, partielles
ou sur implants

(819) 845-5556

NOUVELLE ADRESSE

Marise LaMadeleine, d.d.
20, rue St-Georges
Windsor



28293

unitotal

SICO

QUINCAILLERIE WINDSOR

NOUVEAU: ENTREPÔTS

Vente
de feu

Liquidation
de faillite

RABAIS À PARTIR DE

25%

- Lot de peinture
- Outillage électrique et manuel
- Accessoires de salle de bain
- Etc.

53, rue Principale Nord, Windsor J1S 2C5 (819) 845-2125

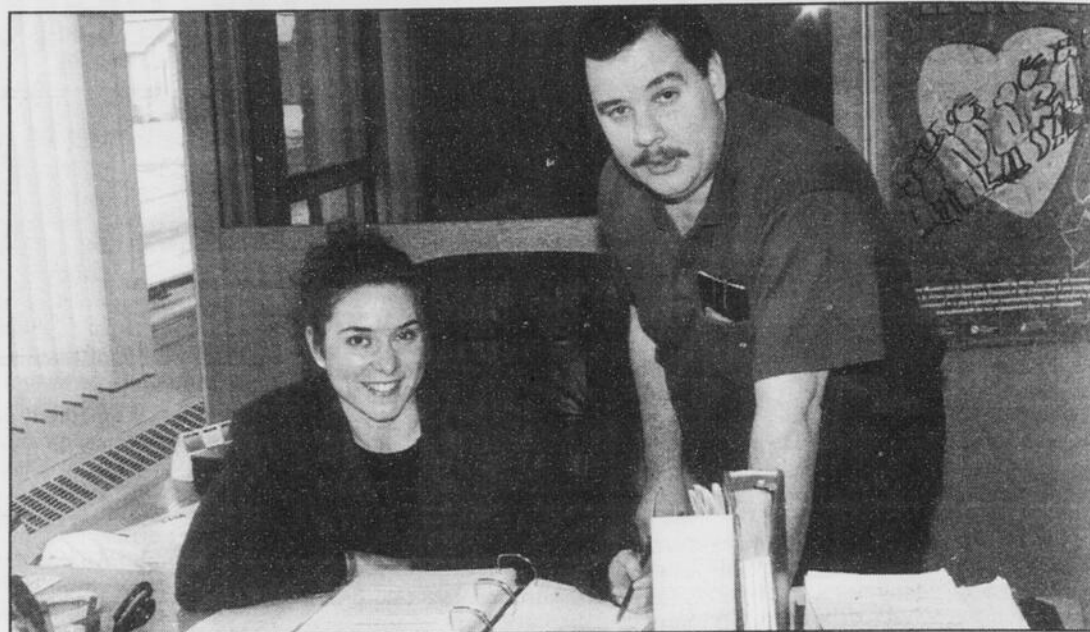


Photo La Tribune par Marc Laprise

Le maire de Greenlay, René Borgia, peut compter sur la présence d'une nouvelle secrétaire-trésorière à l'hôtel de ville. Me Marie-Josée Dufour a récemment pris la relève de Mme Bernice McAdam, cette dernière ayant pris sa retraite après une dizaine d'années de service.

encore été informée des intentions du ministère des Affaires municipales sur l'étude de faisabilité demandée par résolution en octobre dernier. René Borgia croit que c'est pour bientôt et il souhaite que les conclusions qui en seront tirées seront positives.

Un exercice nécessaire?

Pour Windsor comme pour Greenlay, «il y a un réel désir de regroupement. On n'a pas fait une demande juste pour le fun», argue le maire. Mais avant d'accepter ou de refuser de s'engager dans un processus de fusion, les deux parties doivent avoir les chiffres, les bons, pour savoir si le geste est souhaitable et nécessaire.

René Borgia estime que les municipalités doivent se regrouper pour être plus fortes. Mais s'il est démontré, chiffres à l'appui, que l'exercice sera négatif à long terme pour ces concitoyens, «c'est sur qu'on ne se fusionnera pas».

Il se dit convaincu que Windsor agira de la même façon si le MAM lui apprend qu'il en coûtera éventuellement plus cher à ses citoyens pour ne former qu'un tout avec Greenlay.

D'ici à ce qu'ils soient fixés sur l'avenir de son village, René Borgia et son conseil ne commettront pas l'erreur de tout laisser en plan. «Il faut continuer à faire des projections pour le futur. Il n'y aura rien de perdu si le regroupement ne se réalise pas.»

Greenlay a donc choisi de remplacer sa secrétaire-trésorière, Bernice McAdam, qui a pris sa retraite récemment. Le conseil a choisi Me Marie-Josée Dufour pour lui succéder. La municipalité a également décidé de faire passer l'hôtel de ville à l'aire moderne en le dotant d'un système informatique. Les différents travaux entrepris en 1996, dont ceux du réseau d'aqueduc et d'égout, et la mise à jour du plan d'urbanisme seront complétés.

«Il faut continuer à faire des projections pour le futur. Qu'il y ait fusion ou non, il n'y aura rien de perdu», répète René Borgia.

ÉPICERIE
ST-HILAIRE

UNE ENTREPRISE FAMILIALE
QUI OEUVRE À WINDSOR
DEPUIS PLUS DE 70 ANS

Pour tous vos besoins
en épicerie,
nous avons de tout
pour vous dépanner...

Tabagie, liqueurs, bières,
articles de toilette,
revues, journaux,
menues articles, etc.

Pierrette St-Hilaire, propriétaire

83, 2e Avenue
Windsor (Québec) J1S 1Z2

845-3277

28932



Le maire Yvon Paquin

Saint-François-Xavier compte plusieurs projets dans sa manche

Marc LAPRISE

Saint-François-Xavier

À Saint-François-Xavier-de-Brompton, on se sent assez important et assez fort pour se prendre en main. La municipalité recèle de bonnes énergies bénévoles et les possibilités de développement économique semblent bonnes aux yeux du nouveau maire Yvon Paquin. Il n'est donc pas surprenant de l'entendre dire que pour Saint-François, l'avenir est prometteur.

Avec un budget annuel de 1,1 millions \$, des services efficaces de voirie et d'incendie et de bonnes ententes avec ses voisins, notamment en matière de loisirs, Yvon Paquin assure que Saint-François a du potentiel. Celui-ci s'améliorera, même, au cours des trois prochaines années. À la fin de 1997, l'administration aura fini de payer son hôtel de ville. Elle a réservé un montant de 95 000 \$ pour liquider cette vieille dette. En 1999, elle finira également de rembourser le règlement d'emprunt décrété en 1979 pour la construction d'aqueduc et d'égout dans la partie urbaine de la municipalité.

Le fin de ces engagements financiers libérera «près de 21 cents le millin», calcule Yvon Paquin. Son conseil jouera alors d'une nouvelle marge de manoeuvre pour réaliser des projets sans endetter la municipalité. Il songe entre autres à l'aménagement paysager du petit lac Brompton, avec sites d'observation. La priorité ira cependant aux infrastructures routières, notamment dans le 1er et le 2e rang.

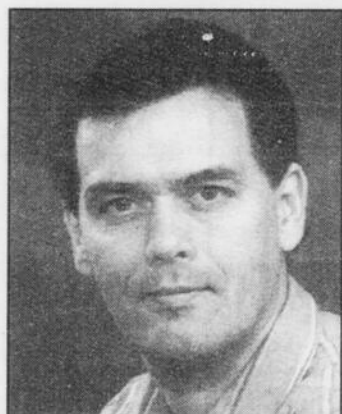
Pour le 2e rang, qui donne accès au site d'enfouissement de la Municipalité régionale de comté du Val Saint-François, Yvon Paquin espère pouvoir profiter d'un deuxième programme de travaux d'infrastructures que les gouvernements fédéral et provincial négocient actuellement.

Saint-François travaille aussi à son développement économique. La muni-

cipalité veut mettre sur pied, cette année, son propre comité de promotion industrielle. De larges bandes de terrain sont disponibles le long de la route 249, à proximité de l'autoroute 55. L'axe routier offre un bon potentiel, selon le maire Paquin. Saint-François prendra l'année pour étudier les possibilités. «Il va se bâtir quelque chose là, c'est certain», assure-t-il.

Yvon Paquin n'écarte pas la possibilité avancée en 1996 de s'associer avec Windsor et Greenlay pour développer un parc régional. Les chances lui apparaissent toutefois minces en raison des règles du ministère des Affaires municipales. Il pense plus que sa municipalité ira de l'avant seule, d'autant plus qu'elle dispose des infrastructures nécessaires sur le site qu'il privilégie.

La Tribune



Marc Laprise

Appelez La Tribune

Pour une activité, un investissement, un projet, un festival, une innovation ou un problème dans la région de Windsor, appelez La Tribune.

Marc Laprise de Windsor couvre l'actualité tous les jours, dans tous les secteurs d'activité.

Vous pouvez rejoindre M. Laprise au 845-1039. Ou encore à La Tribune en tout temps au 564-5454 ou par télécopieur au 564-8098.

GARAGE ROMÉO FOURNIER

Depuis plus de 10 ans
au service de la population

RECONNU
POUR SA MÉCANIQUE GÉNÉRALE

SERVICE
PERSONNALISÉ
ET COURTOIS

DÉBOSSSELAGE

- PEINTURE • PARE-BRISE
- REDRESSEMENT DE CHÂSSIS
- AUTO DE COURTOISIE

ACHAT - VENTE D'AUTOS USAGÉES

207, rue Principale,
Saint-François-Xavier-de-Brompton

Tél.: (819) 845-7232
Télec.: (819) 845-4134



Marie
Marier

notaire

conseillère juridique

Pour des
affaires
bien gérées...

Consultez
votre notaire

Me Marie Marier

47, rue St-Georges
Windsor, J1S 1J2
Tél. : (819) 845-2737
Télec. : (819) 845-7658

135, rue Lambert, C.P. 983
Bromptonville, J0B 1H0
Tél. : (819) 823-2560

28064

La Bijouterie

Claude Lussier
Horloger Bijoutier

«La différence
en Estrie»

10^e
ANNIVERSAIRE

Spécialité:

- remontage
et transformation de bagues
de tous genres
- réparations

6 professionnels pour vous servir

53, rue St-Georges, Windsor
(819) 845-5757

28499

Bertrand Bazin tire sa révérence



Le maire Bertrand Bazin emporte avec lui le record de longévité à la mairie de Saint-Claude.

Marc LAPRISE

Saint-Claude

Le maire de Saint-Claude, Bertrand Bazin, a pris sa décision. 1997 sera sa dernière année à la barre de sa municipalité. Il y aura des élections en novembre prochain et il n'en sera pas. Il sait qu'il a dit la même chose en 1989 et qu'il l'a pensé en 1993, mais cette fois, c'est la bonne, promet-il.

Bertrand Bazin est fatigué et il a le goût d'offrir du temps à sa famille et à lui-même. Le maire estime qu'après 18 ans de service, son devoir est fait. Il quittera en emportant avec lui le record de longévité. En 85 ans d'histoire, Saint-Claude a connu une douzaine de

maires et seul M. Eddy Hamel (1964-1971 et 1973-1979) s'approche de ses états de service.

«Je sors satisfait. J'ai donné le meilleur de moi-même. J'ai passé des années enrichissantes», assure-t-il

Mais Bertrand Bazin ne se retirera pas sans voir à ce que divers projets se concrétisent. La municipalité disposera de 325 000 \$ provenant du programme de mise en valeur de l'environnement d'Hydro-Québec. Lorsque la convention sera ratifiée, Saint-Claude réalisera un sentier pédestre le long de la pointe Marchand, au Lac Boissonneault. Des équipements de loisir seront aussi ajoutés au cœur du village. C'est cependant la construction d'un entrepôt de 7500 pieds carrés, près du

garage municipal, qui retiendra l'attention. Avec 250 000 \$, Saint-Claude aura un nouvel entrepôt pour abrasifs.

Avant que ces travaux se réalisent, la municipalité fera l'inauguration du système d'épuration des eaux dont elle vient de se doter.

Val-Joli espère le retour du programme d'infrastructures



Marc LAPRISE

Val-Joli

1997 sera aussi pour Val-Joli une année de projets modestes reliés au programme de mise en valeur de l'environnement et à celui possible des travaux d'infrastructures si le fédéral et le provincial s'entendent.

La municipalité dispose d'un budget modeste, explique le maire Deryl Brock. Elle doit gérer ses ressources avec discernement sans imposer un fardeau trop lourd à ses citoyens déjà fort sollicités.

Si Québec et Ottawa s'entendent sur le partage des coûts d'un autre programme d'infrastructure, Val-Joli présentera assurément un projet dans le but de refaire le 11e rang, entre la route 249 et le chemin Goshen. La route

est minée par le transport et les effets du gel et du dégel. Il en coûtera au moins 200 000 \$ pour améliorer la surface bitumineuse, estime Deryl Brock.

Val-Joli attend également la signature de la convention avec Hydro-Québec pour réaliser des projets de mise en valeur de l'environnement. L'argent que la société d'État distribue aux municipalités traversées par la construction de sa ligne à 350kv Lévis-Des Cantons servira à Val-Joli pour la réalisation d'un livre historique sur la municipalité. La paroisse de Saint-Zacharie recevrait aussi l'aménagement d'un jardin indigène et aquatique qui regrouperait un large éventail des plantes de la flore québécoise. Ce jardin serait aménagé à proximité du terrain de balle municipale, dans le 10e rang.

Fonds De Développement Industriel Richmond-Wolfe Inc.

- Le F.D.I. a comme principal mandat d'aider financièrement les entreprises industrielles présentant des projets d'implantation, d'expansion ou de consolidation dans le comté fédéral de Richmond-Wolfe;
- le montant maximal de l'aide financière est de 150 000\$;
- les formes courantes d'aide financière sont le prêt et peuvent être considérées les debentures et le capital action;
- le F.D.I. accorde un support technique à ses clients sur tous les aspects de la gestion courante d'une entreprise.

745, rue Gouin
C.P. 1862
Richmond (Québec) J0B 2H0

Tél. : (819) 826-6511
Télec. : (819) 826-6281

Jean-Marie Rancourt
Directeur général

28291

La Corporation de développement économique du Val-Saint-François

Offre gratuitement un service-conseils et support technique par le démarrage et l'expansion d'entreprises.

- * Préparation d'un plan d'affaires;
- * Élaboration de vos dossiers de financement et de subvention.

Pour les gens de la région de Windsor et de tout le Val-Saint-François.

Municipalités desservies dans la région de Windsor : Greenlay, St-Claude, St-François-Xavier de Brompton, Val-Joli, Windsor, St-Denis de Brompton, Stoke.

Des espaces commerciaux sont disponibles.



Corporation de
Développement
Économique du Val-Saint-François

91, rue Parc Industriel
Windsor (Québec) J1S 2T2

Téléphone : (819) 845-7871
Télécopieur : (819) 845-2472

Internet : cdevals@multi-medias.ca

Jocelyn St-Jean
Commissaire Industriel

28292

La forêt:

on y pense... naturellement!

Parmi nos ressources les plus précieuses, la forêt constitue sûrement la plus riche et la plus fragile d'entre toutes.

Et parce qu'elle est source de revenus et d'emplois pour des milliers d'Estriens, le Groupement forestier coopératif St-François oeuvre depuis plus de 15 ans au renouvellement et à la mise en valeur d'une forêt toujours plus forte.

Avec nous, plus de 600 propriétaires forestiers membres se sont donné les services et l'expertise d'une équipe de spécialistes qui prend en main tous les aspects de l'aménagement forestier.

Faites comme eux et informez-vous des services disponibles auprès du Regroupement forestier coopératif St-François.



LE GROUPEMENT FORESTIER COOPÉRATIF ST-FRANÇOIS
ON Y PENSE...NATURELLEMENT.

GROUPEMENT FORESTIER
COOPÉRATIF
ST-FRANÇOIS
aménagement • reboisement • drainage • subventions

91, rue parc Industriel
Windsor, Québec
J1S 2T2
Tél.: (819) 845-3266
Télec.: (819) 845-5535
Pierre Bellavance, ing. for.
Gérant

Communiqué

28062

La Tribune salue



La clientèle du marché d'alimentation Métro Claude Couture, de la rue Principale Nord, reçoit un accueil toujours chaleureux des propriétaires et du personnel. Cynthia Boissé et Luc Roy, caissière et emballeur, ont ce souci du service bien fait que La Tribune salue.

Qu'il fasse chaud ou que ce soit la tempête, Bertrand Paquin ne change pas d'humeur et donne à sa clientèle un service recherché, courtois et de qualité. Ce n'est pas sans raison que les automobilistes s'arrêtent de plus en plus nombreux à la station-service Bertrand Paquin, de la rue Principale Sud, dans la paroisse Saint-Gabriel.

Des photos de
Marc Laprise



Anita Bibeau, c'est la même voix chaleureuse qui répond quotidiennement, depuis 10 ans, aux clients de la Société Promutuelle Val Saint-François, à son siège social de Windsor.



La propriétaire de la pharmacie Famili-Prix de la rue Saint-Georges, France Godbout-Isabelle, offre à sa clientèle une foule de services utiles, quand ce n'est pas de précieux conseils. Lorsque La Tribune lui a rendu visite, c'était au tour de M. Philippe Goyette de profiter des bons soins de sa pharmacienne qui lui faisait une lecture de sa pression artérielle.



FAMILI-PRIX

**PLUS DE 10 ANS
DE PRÉSENCE
À WINDSOR**

Avec toujours notre personnel dynamique et courtois pour vous servir

FRANCE GODBOUT-ISABELLE
Pharmacienne

**NE MANQUEZ
PAS NOTRE
CHRONIQUE
SANTÉ CHAQUE
SEMAINE DANS
LA CIRCULAIRE**

NOS PRODUITS DE
MARQUE PRIVÉE

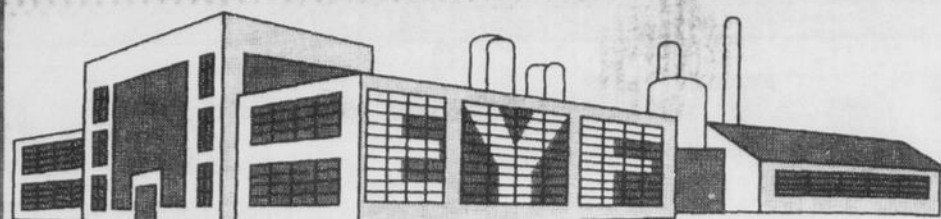
Essentiel



83, rue Saint-Georges, Windsor
8 4 5 - 7 8 0 8



Chez le Groupe Yvan Frappier,
une solide expérience alliée à une volonté tenace de toujours se dépasser
sont gages de qualité et de performance.



Les Entreprises Yvan Frappier Inc.

Le Groupe Yvan Frappier est heureux de vous présenter l'ensemble de ses services. Spécialisé dans la construction industrielle, dans l'isolation et l'entretien de machineries, Le Groupe Yvan Frappier s'est bâti au fil des ans une solide réputation dans le secteur industriel du Québec et de l'Ontario.

La qualité de nos services repose sur des bases simples et efficaces, soit la compétence de notre main-d'oeuvre, des équipements de pointe et le RESPECT DES ÉCHÉANCIERS. À cet effet vous pouvez compter sur Le Groupe Yvan Frappier pour réaliser vos travaux selon le temps prévu car nous accordons une grande priorité à cet aspect.

Nous savons à quel point des retards peuvent se traduire en des milliers de dollars de pertes pour les entreprises.

Ainsi, le Groupe Yvan Frappier veut poursuivre sa vitesse de croisière en offrant ce qu'il y a de mieux à sa clientèle!

Yvan Frappier
Président



CHAUDRONNERIE
Installation de chaudières et de réservoirs de toutes dimensions.

TUYAUTERIE
Fabrication et installation complète de tout ce qui concerne les besoins en tuyauterie d'une usine.

MÉCANIQUE
La main-d'oeuvre de ce secteur de haute précision voit à l'installation de différentes pièces mécaniques, même de dimensions gigantesques.

545, route 249
Windsor (Québec) J1S 2L7
Tél. : (819) 845-5436
Télec. : (819) 845-4998

400, rue Laval
Bromptonville (Québec)
JOB 1H0
Tél. : (819) 846-6477
Télec. : (819) 846-0904



Le Groupe Yvan Frappier

C'est en cherchant à atteindre des standards de qualité toujours plus élevés que le Groupe Yvan Frappier s'est taillé une place de choix dans son domaine. La satisfaction de la clientèle a toujours été et demeurera la priorité numéro un des dirigeants et des employés des différentes divisions.

Par exemple, un système informatisé mis spécialement au point pour le Groupe Yvan Frappier facilite à la fois le suivi des échéanciers et la gestion des coûts. Les clients peuvent connaître avec précision et de façon hebdomadaire l'avancement des travaux réalisés pour eux.

De plus, les dirigeants du Groupe s'assurent que les différentes équipes de travail disposent d'outils performants, en plus de recevoir une formation adéquate et continue.

Il est également important de souligner que les divers contrôles de qualité sont nombreux et répondent à toutes les normes en vigueur. De plus, toutes les divisions du Groupe sont en cours de certification pour la norme internationale ISO 9002.



(819) 846-6477



(819) 846-2785



ISOLATION THERMO-GARDE INC.
THERMO-GUARD INSULATION INC.

ISOLATION INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE
(819) 845-5438

Nous veillons au
mieux-être des
COMMUNAUTÉS
OÙ NOUS prenons
racine...



Gestion responsable:
un engagement total

Papiers

DOMTAR

Centre d'affaires Windsor

André Cloutier: le coeur et l'âme d'Action-Partage

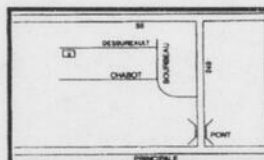
Si vous êtes fier de votre auto...



Consultez **Garage GILLES LETARTE**

Débosselage - Peinture
Redressement de châssis

Achat • Vente d'autos accidentées
Auto de courtoisie
Installation de pare-brise



Gilles Letarte
propriétaire

1, rue Dessureault, Greenlay, Québec, J1S 2P4
Tél.: 819. 845.5953 Rés.: 819. 845.5513

Marc LAPRISE

Windsor

Dans la région de Windsor, le dépanneur des pauvres, l'oreille des mal-pris, c'est Action-Partage, un organisme qui vient en aide au plus démunis depuis maintenant 14 ans. Dans la région de Windsor, Action-Partage rime avec André Cloutier. On pourrait quasiment dire qu'Action-Partage, c'est lui.

Mais il vous reprendrait rapidement en signifiant que l'organisme, c'est une vingtaine de bénévoles qui, semaine après semaine, soulagent la faim, comblent parfois des besoins pressants en meubles et vont même jusqu'à soutenir certaines gens qui éprouvent quelques difficultés à se procurer des médicaments en même temps que leur pain quotidien.

André Cloutier est incontestablement l'âme de ce service humanitaire. Il s'y donne entièrement. «Une chose m'anime, explique-t-il, c'est indéniable: c'est Dieu et l'amour du prochain. Uniquement.» Ce n'est pas juste lui, «pas juste le bonhomme», comme il dit. Sinon, il resterait bien sagement à la maison après ses longues journées de travail, comme le commun des mortels, «égoïste un peu».



Photo La Tribune par Marc Laprise



**CLINIQUE DENTAIRE
AUGUSTIN ROJAS**

DR. NANCY BÉLIVEAU
Chirurgien dentiste

DR. AUGUSTIN ROJAS
Chirurgien dentiste

- Disponible le jour et le soir
- Urgences acceptées

101, 2e Avenue
Windsor

(819) 845-4955

Magasin d'usine

H.H.BROWN

Par l'autoroute 55, sortie Richmond
492, rue Craig Est, **RICHMOND**

HEURES d'ouverture Lundi, mardi, mercredi : 9 h 30 - 18 h
Jeudi, vendredi : 9 h 30 - 21 h
Samedi : 9 h 30 - 16 h



NOTRE PRIX
à partir de

49⁰⁰\$
et plus

Chez H.H. Brown nous avons conçu une gamme de chaussures plein air à partir des meilleurs matériaux qui soient : du cuir hydrofuge, 200 g d'isolant Thinsulate, du Goretex, une semelle d'usure antidérapante et des coutures doubles consolidées. Ce que nous consacrons en temps et précision, vous le gagnez en confort et en durabilité. Nos pointures pour femmes sont disponibles de 5 à 11 et pour hommes de 7 à 13, certains styles sont disponibles en 14 et 15.

**GRANDE
VENTE**

27-28 février
au 15 mars

profitez de
nos prix de
manufacturier
sur notre gamme
de **CHAUSSURES
PLEIN AIR**

Jusqu'à épuisement
des stocks

**Quand il a
rencontré
M. Ovida
Roy,
André
Cloutier
a compris
qu'il
devait
consacrer
une partie
de sa vie
à soulager
la misère
des
autres.**

**suite à la
page 15**

suite de la
page 14

«Mon quotidien n'est jamais habituel»

Déjà profondément religieux, André Cloutier a senti Dieu venir le chercher par la main en 1974. Membre du conseil des Chevaliers de Colomb de Windsor, c'est par le concours d'un vétéran bénévole qu'il vénérera toujours, Ovida Roy, qu'il s'est ouvert à la souffrance des autres. «C'est lui qui m'a initié à sentir le pouls de la misère. J'étais comme un peu tout le monde avant, je ne la voyais pas.»

En 1980, après deux années à titre de Grand Chevalier, André Cloutier met sa commisération au profit des Vietnamiens réfugiés de la mer. Pour Caritas-Sherbrooke, il forme un comité local afin de parrainer deux familles de Vietnamiens qu'on installa à Windsor. «Il ne fallait pas rester les bras croisés à les attendre, se souvient-il. Il fallait du financement pour la nourriture et le logement.» Sans compter tout le suivi.

Le bénévole a ensuite laissé parler son altruisme en donnant son temps à Action-Partage, une oeuvre qu'il trouve «très satisfaisante et enrichissante au coton». En plus d'avoir foi dans l'action que lui procure l'organisme, André Cloutier dit avoir toujours l'impression qu'il sert à quelque chose. Sa vie est belle. «Ton quotidien n'est jamais habituel.»

Et il le fait, dit-il, parce que les autres le lui permettent, parce que la générosité des gens le permet. Le combat qu'il dit mener à bout de bras contre la pauvreté, c'est grâce aux ressources disponibles dans la région de Windsor. «Moi je pousse la brouette. C'est pas moi qui en mets dedans.» Sa tâche, assure-t-il, se résume à gérer la générosité des autres.

Pour faire ce qu'il fait, André Cloutier dit ne pas avoir besoin d'un gros talent. «Avec un petit peu de coeur et un petit peu de temps, en gang, on peut faire de grandes choses.»

Paré d'une pareille conviction, le bénévole entend bien consacrer toute sa vie à Action-Partage. «Je vais mourir avec ou ça va me tuer. Moi, j'ai juré que je ferais ça comme M. Roy.» Son maître est tombé au combat à l'âge de 74 ans, attaqué par le cancer. Avant sa mort, à 77 ans, rongé par la maladie, il s'inquiétait encore des autres.

Ovida Roy a quasiment investi André Cloutier d'une mission. Il lui a dit, «il ne faut pas que tu aies sur la conscience qu'un enfant se couche sans avoir mangé s'il t'a demandé quelque chose».

Depuis ce temps, il ne se demande plus jusqu'où va le mener son implication. «Ça n'a pas d'importance.»

À vélo pour la bonne cause

Marc LAPRISE

Windsor

Action-Partage est comme tout organisme de charité, il doit innover dans ses méthodes pour recueillir les dons essentiels à la poursuite de son oeuvre. En 1997, confronté à une demande toujours croissante, l'organisme que préside André Cloutier partira à bicyclette pour parvenir à son but.

Le samedi 2 août prochain, 35 cyclistes prendront la route pour gagner Québec en une journée. Ils s'offriront une petite balade de 180 kilomètres. Les participants à cette randonnée s'engageront à recueillir 200 \$ en commandant pour Action-Partage. L'objectif est de recueillir 7000 \$.

André Cloutier croit qu'Action-Partage atteindra son objectif. Quand il parle de l'activité qui ne se tiendra que

dans sept mois, il a du feu dans les yeux. Tous les gens qu'il a mis au parfum du projet jusqu'à présent ont contracté son enthousiasme.

Il doit atteindre son but. En 1996, avec un budget de 23 000 \$. Action-Partage a réalisé un nombre record de 350 dépannages alimentaires dans la région de Windsor. Ceci, sans compter l'aide matérielle accordée aux familles et aux individus qui en font la demande.

Il n'y a que deux mois d'écoulés en 1997 que l'organisme enregistre déjà 15 dépannages de plus qu'à pareille date l'an dernier. Action-Partage a toujours su faire croître ses revenus au même rythme qu'augmente la pauvreté sur le territoire qu'il dessert. André Cloutier ne voit pas comment il pourrait en être autrement.

LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS COMPÉTITIF DANS LA RÉGION DE L'ESTRIE

PAR SES FRAIS FIXES INFÉRIEURS, SES TAXES FONCIÈRES MOINS DISPENDIEUSES
DYSON & ARMSTRONG VOUS EN OFFRE *PLUS ET À MOINS CHER QU'AILLEURS...



DÉJÀ **79 ANS** À VOTRE SERVICE

DYSON & ARMSTRONG POUR L'ACHAT, LA VENTE OU LA LOCATION

*Notre taux horaire est inférieur qu'en ville.

DYSON & ARMSTRONG INC.

Autos usagées

614, rue Craig
Richmond
826-3501

CHEVROLET Geo Oldsmobile

1 800 263-9766

Véhicules neufs et camions

265, rue Principale
Richmond
826-3721

CONCESSIONNAIRE LE PLUS
PRÈS DE VALCOURT ET RÉGION

Reconnu par GM Canada, inc. pour
offrir le meilleur service au
Québec.

Le meilleur de l'Italie 16 jours

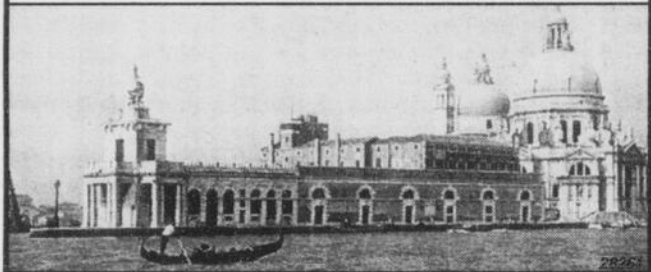
Du 10 juin au 25 juin 1997. Départ de Windsor

Départs de Windsor,
Brompton et Sherbrooke
Ne manquez pas le «Réservation
tôt», avant le 10 mars 1997
Accompagnateurs: Thérèse
Roberge et Gilles Paquette
Le Meilleur de l'Italie du 10 au
25 juin 1997

Jour 1 Montréal-Mirabel • Nice
Jour 2 Nice
Jour 3 Nice • Florence (2)
Jour 4 Florence
Jour 5 Florence • Rome (2)
Jour 6 Rome
Jour 7 Rome • Base de Naples (2)
Jour 8 Base de Naples • Torrance
Jour 9 Base de Naples • Assise
Jour 10 Assise • Venise (2)
Jour 11 Venise • Lac italien (2)
Jour 12 Venise • Excursion à Lugano
Jour 13 Lac italien • Gènes
Jour 14 Lac italien • Gènes
Jour 15 Gènes • Nice
Jour 16 Nice • Montréal (Mirabel)

VOYAGES
CAROLE CORRIVEAU

Pour information
130, rue St-Georges Windsor
845-9121 - 1 800 263-9121



À l'hôpital Saint-Louis, on prépare déjà l'inauguration

Marc LAPRISE

Windsor

Announced en 1992, repoussée par un changement de gouvernement, puis pratiquement remise en cause par la série de compressions budgétaires dans le domaine de la santé, la rénovation de l'hôpital Saint-Louis a été enclenchée en 1996. Les doutes ont été dissipés l'automne dernier lorsque le ministère de la Santé et des Services sociaux a donné son aval à l'octroi du contrat, pour une somme de 2,6 millions \$, à la firme trifluvienne Progère.

La directrice générale des CHSLD et CLSC du Val Saint-François, Nicole Corbin, partage les sentiments de la population. Elle observe l'évolution des travaux et réalise que le temps n'est pas loin où ils seront enfin terminés. Elle a hâte. Elle pense même déjà à l'inauguration des lieux. «On s'en promet», lance-t-elle, dans le but de célébrer de façon appropriée la concrétisation de ce projet qui tient à coeur à toute la population de la région de Windsor.

Ce sera un plus pour la clientèle, estime la d.g.. D'abord pour les bénéficiaires des soins de longue durée qui seront relocalisés au second étage dans des chambres spacieuses et modernes. Aussi pour la clientèle générale qui retrouvera à l'hôpital les services regroupés du CLSC et ceux déjà offerts. «Ça fera une seule porte d'entrée et un seul dossier.» Le changement devrait favoriser un meilleur service à la population, juge Nicole Corbin.



Photo La Tribune par Marc Laprise

La directrice générale des CHSLD et CLSC du Val Saint-François, Nicole Corbin, est confiante que les travaux de construction à l'hôpital Saint-Louis soient complétés à temps pour que le retour des bénéficiaires se fasse en septembre prochain.

Pour faire place à tous les services médicaux à l'hôpital, l'administration déménagera ses pénates dans les locaux du CLSC, rue Allen, à Windsor. La Régie régionale de la santé et des services sociaux n'a pas encore accordé les crédits nécessaires au réaménagement interne du bâtiment, mais «on a une entente de principe», assure Mme Corbin.

BULOVA

QUALITÉ ABORDABLE DEPUIS 1875



De tout ce que
vous lui donnez,
votre temps est le
plus important.



Bijouterie Lahaye Inc.

Une tradition de qualité et de confiance... depuis 1941

70, rue St-Georges, Windsor, Québec J1S 1J6

Tél.: 845-3424 Fax.: 845-1099



Membre de la Corporation des Bijoutiers du Québec

UN GAGE DE SÉCURITÉ

Genève
Membre Groupe Genève
plus de 60 bijouteries au Québec

28279

AUTOPLUS LE BON CHOIX

Les Pièces d'autos Mario inc.

DEPUIS PRÈS DE 30 ANS AU SERVICE DE LA RÉGION

PEINTURE D'AUTOS

GAMME COMPLÈTE DE PIÈCES ET D'ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

PIÈCES D'AUTOS

DÉPOSITAIRE DE PRODUITS RENOMMÉS



Aussi disponibles: outils de qualité

PRODUITS DE CARROSSERIE ET PEINTURE

169, RUE ST-GEORGES
WINDSOR, QUÉBEC, J1S 1J7

(819) 845-3737

Donc, si tout se déroule normalement, les bénéficiaires et le personnel du département des soins de longue durée qui ont été transférés au pavillon Saint-Vincent-de-Paul du Centre universitaire de santé de l'Estrie, en juin dernier, reviendront au bercail en septembre. Il n'y a rien qui indique présentement qu'il puisse y avoir un délai supplémentaire pour le chantier.

L'élargissement de la 55: ça roule!

Marc LAPRISE

Windsor

Le chantier le plus surveillé dans la région de Windsor en 1996 a été celui du doublement des voies de l'autoroute 55. Attendue depuis plusieurs années, la décision gouvernementale n'a été prise vraiment au sérieux dans la ville du papier que lorsque les gros engins de la firme Couillard de Coaticook se sont mis à transformer le paysage entre Bromptonville et Greenlay.

Le chantier a d'ailleurs évolué rapidement, à la grande surprise de tous. L'automne dernier, le propriétaire de l'entreprise, M. Emile Provencher, donnait deux éléments de réponse pour expliquer la bonne progression des travaux. D'abord, à cause de la proximité des matériaux requis. Avec l'abondance de gravières le long de la route 55, sur le tronçon faisant l'objet du projet, les camions transportaient rapidement les matériaux nécessaires et la machinerie n'avait pas le temps de refroidir entre deux voyages.

M. Provencher notait également que l'infrastructure et le matériel lourd

amenés sur place permettaient aux travailleurs d'exécuter les travaux dans les meilleures conditions.

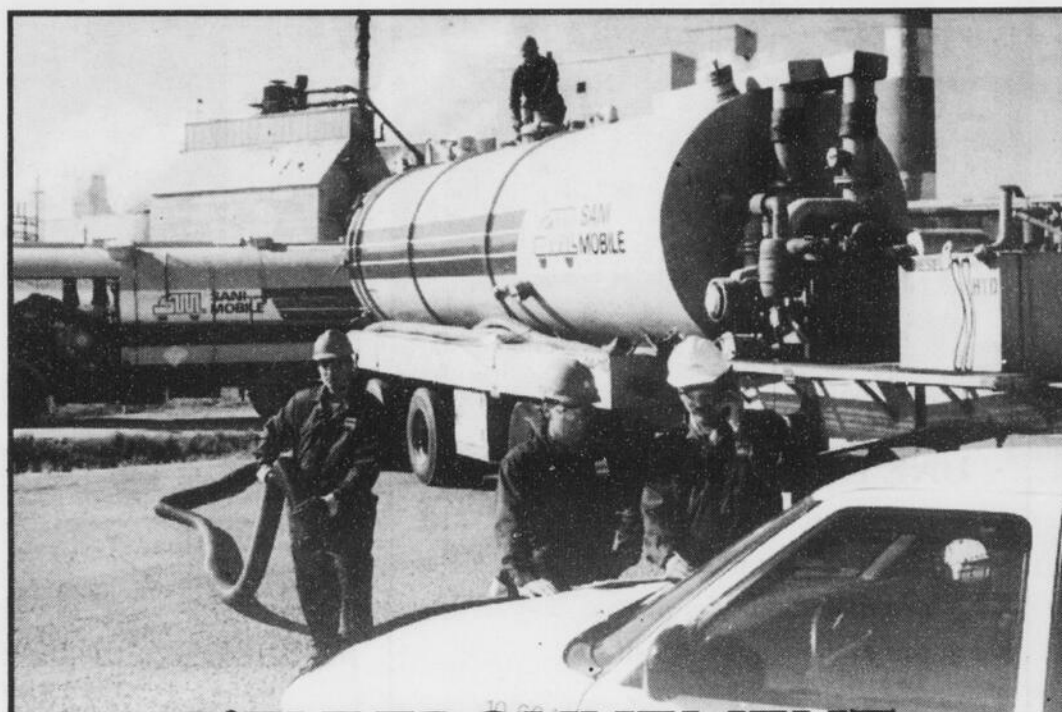
L'automne plutôt clément a aussi permis au constructeur de rester sur le chantier très longtemps.

Avant que le froid ne force l'arrêt des travaux, Emile Provencher affirmait avec optimisme que l'élargissement en son entier pourrait être complété en septembre de cette année.

Joint récemment pour faire le point sur le projet, Emile Provencher estime toujours que la chose est possible. Il rappelle cependant que le gouvernement québécois a accordé les crédits nécessaires, 11 millions \$, pour que le chantier soit réalisé en trois ans. La conclusion des travaux pourrait donc ne se faire qu'au printemps 1998.

Mais le conseil des ministres pourrait changer sa décision et permettre que l'élargissement de l'autoroute 55 soit complété cette année. Une décision est attendue en avril, dit l'entrepreneur.

Quant à la reprise des travaux, elle ne se fera pas avant la mi-mai, soit à la fin de la période du dégel.



L'ENVIRONNEMENT C'EST NOTRE AFFAIRE!

Où?

Sani Mobile c'est 26 établissements répartis sur l'ensemble du territoire québécois. Où que vous soyez et quels que soient vos besoins en matière de gestion environnementale, nos experts sont tout près.

Quand?

Les équipes d'urgence environnementale de Sani Mobile sont disponibles 24 heures sur 24, sept jours par semaine. En cas de déversement ou de sinistre, vous pouvez compter sur des services de nettoyage et de décontamination rapides et efficaces, offerts à des coûts compétitifs.

Quoi?

Sani Mobile offre des services environnementaux intégrés incluant les interventions d'urgence, le nettoyage industriel, le transport et la gestion de déchets dangereux ainsi que le génie-conseil, le traitement, la valorisation et l'élimination des résidus et des matières contaminées.

Servac SH a le plaisir de vous annoncer que l'entreprise opérera désormais sous l'appellation de Sani Mobile, le plus important gestionnaire en environnement au Québec. Cette restructuration n'entraînera aucune modification aux ententes contractuelles prises avec notre clientèle.



LE CHOIX LOGIQUE (819) 822-1820



FRANÇOIS
POUDRIER

d.d.

DENTUROLOGISTE

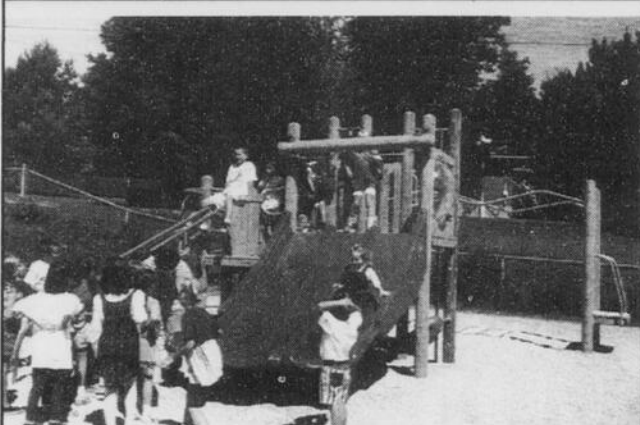


François Poudrier est
établi à Windsor
depuis 1978 et offre à toute
la population de la région
des services
de fabrication de prothèses
dentaires personnalisées
sur implants
ainsi que de réparation
de prothèses.

91, rue St-Georges,
Windsor
Québec J1S 1J7

Tél.: (819) 845-7431

ÉCOLE PRIMAIRE
ST-GABRIEL
France Couillard, directrice

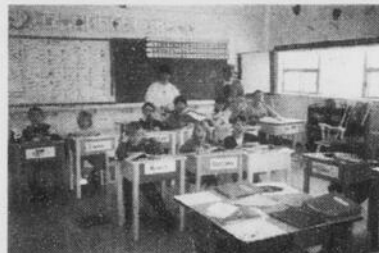


UNE ÉCOLE EN ACTION

- Avec son parc école réalisé
- ses jeunes débrouillards
- son projet de bibliothèque
- son projet d'anglais intensif

65, RUE ST-ANTOINE
WINDSOR, QUÉBEC, J1S 1S1
845-3677

ÉCOLE PRIMAIRE
L'ARC-EN-CIEL
Lise Ferland, directrice



NOTRE PRIORITÉ:

LE DÉVELOPPEMENT INTÉGRAL DE L'ENFANT
SON DÉVELOPPEMENT PHYSIQUE, INTELLECTUEL ET SOCIAL

177, RUE DE L'ÉGLISE
ST-FRANÇOIS-XAVIER-DE-BROMPTON
845-3976

ÉCOLE PRIMAIRE
ST-PHILIPPE
Marc Juneau, directeur, Luc Fournier, adjoint



**Respect
et entraide
guident
nos actions**

UNE ÉQUIPE BRANCHÉE SUR LE
DÉVELOPPEMENT PÉDAGOGIQUE
TOUJOURS À L'AFFÛT DES NOUVELLES
TENDANCES EN ÉDUCATION

101, RUE AMBROISE-DEARDEN
WINDSOR, QUÉBEC J1S 1H2
845-3694

ÉCOLE PRIMAIRE
NOTRE-DAME-DU-SOUIRE
France Couillard, directrice



**NOTRE FORCE:
LE
PARTENARIAT
DU
MILIEU**

UNE ÉCOLE EN HARMONIE
AVEC LES GENS DE LA COMMUNAUTÉ

301, ROUTE DE L'ÉGLISE
ST-CLAUDE, QUÉBEC, J0B 2N0
845-3818



FORMATION À L'ÉDUCATION DES ADULTES



Réal Rousseau, Directeur

1- Une formation adaptée aux besoins de la clientèle

2- Un souci constant de qualité et d'excellence

3- Le succès à la fin de votre programme d'études

FORMATION GÉNÉRALE

Vous désirez retourner en formation générale pour :

- Obtenir votre D.E.S. (diplôme d'études secondaires);
- compléter les préalables pour le D.E.P. ou le CÉGEP;

- développer vos compétences socioprofessionnelles (travail d'équipe, communication, etc.) dans le but d'accéder au marché du travail ou de vous y maintenir;

- acquérir les connaissances de base en français ou en mathématiques;
- acquérir les compétences de base dans l'exercice de vos rôles sociaux.

UN DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES EN SECRÉTARIAT

Le D.E.P. en **secrétariat** est dispensé en «enseignement individualisé». Par cette façon de faire, l'élève devient responsable de la planification de sa formation.

Durée:
Le diplôme d'études professionnelles (D.E.P.) en **secrétariat** est d'une durée de **1350 heures**. Les entrées scolaires sont **mensuelles** et la durée de la formation peut varier en fonction de l'horaire choisi (6, 12, 18 ou 30 h/sem.)

UN DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES EN COMPTABILITÉ

Le D.E.P. en **comptabilité** est dispensé en «enseignement individualisé». Par cette façon de faire, l'élève devient responsable de la planification de sa formation.

Durée:
Le diplôme d'études professionnelles (D.E.P.) en **comptabilité** est d'une durée de **1350 heures**.

UN DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES EN MÉCANIQUE INDUSTRIELLE DE CONSTRUCTION ET D'ENTRETIEN

Le D.E.P. en **mécanique industrielle** offert au Centre de formation Morilac se donne dans un contexte «**classe atelier**». L'élève acquiert par cette méthode une expérience pratique des fonctions de travail. Deux **stages** dans une industrie de la région complètent la formation théorique et pratique.

Durée:
Le diplôme d'études professionnelles (D.E.P.) en **mécanique industrielle** est d'une durée de **1800 heures** de formation. Temps complet, le jour: 2 ans. Temps complet, le soir: 15 mois.

AUTOMNE 97. POSSIBILITÉ DE 2 NOUVEAUX COURS D.E.P.

(Démarches en cours auprès du M.E.Q.)

Un diplôme d'études professionnelles en **MÉCANIQUE DE MACHINE À COUDRE INDUSTRIELLE**: 1 350 heures

Un diplôme d'études professionnelles en **PÂTES ET PAPIER** (opérations): 900 heures

Offert en alternance travail/études pour les entreprises papeteries de la région

Services aux entreprises

Des services de formation sur mesures sont offerts pour répondre aux besoins des entreprises de la région.



Notre premier souci : la compétence de votre personnel et la rentabilité de votre entreprise. Communiquez avec nous pour plus de renseignements.



Le centre d'éducation des adultes et de formation professionnelle MORILAC

36, 6e AVENUE
WINDSOR (QUÉBEC)
J1S 3A2

Tél. : (819) 845-5401
Télécopieur : (819) 845-4532



LA COMMISSION SCOLAIRE MORILAC

Les écoles et le Centre de formation
de la Commission scolaire Morilac

WINDSOR ET SA RÉGION

La Commission scolaire Morilac est fière de vous présenter ses six écoles primaires et secondaires et son Centre de formation situés à Windsor, Saint-François-Xavier-de-Brompton, Saint-Grégoire-de-Greenlay et Saint-Claude.

La Commission scolaire Morilac est un partenaire important:

- parce qu'elle contribue à l'essor de la communauté de Windsor et sa région immédiate en offrant des services de formation à plus de 1722 élèves jeunes, sur un total de 3092 élèves sur l'ensemble de son territoire;
- parce qu'elle contribue à l'essor de la MRC du Val-Saint-François en offrant des services à toute la population adulte de même qu'aux entreprises et industries de cette région.

La Commission scolaire Morilac est également un employeur très important au sein de la MRC du Val-Saint-François parce qu'elle embauche plus de 260 personnes sur l'ensemble de son territoire (15 municipalités), dont 160 oeuvrent directement à Windsor et dans sa région immédiate.

65, 1^{re} Avenue, Windsor, Québec J1S 2A4 Tél.: (819) 845-2761 Téléc.: (819) 845-2571

ÉCOLE DE RATTRAPAGE

LA SOURCE

André Couture, directeur

CLIENTÈLE

16-18 ANS

AVEC

DIPLÔME

AU D.E.S.

ET ACCÈS

AU D.E.P.

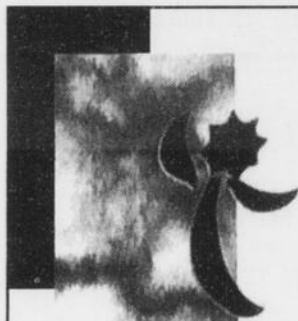


- Enseignement individualisé
- Apprentissage des matières de base
- Valorisation de l'autonomie

TAUX DE RÉUSSITE ÉLEVÉ

La Source pour réussir différemment

11, rue Valiquette
Greenlay (Québec) J1S 2L2
845-7122



À l'école Le Tournesol, les élèves
ont de meilleures chances de
décrocher leur diplôme.

- Résultats supérieurs à la région
- Résultats supérieurs à la province

ÉCOLE SECONDAIRE

LE TOURNESOL

André Couture, directeur Christian Provencher, Paul Labonté, adjoints



DES ENSEIGNANTS ENGAGÉS

**«Le Tournesol
pour y vivre
et y réussir»**



DES PARENTS IMPLIQUÉS



DES ÉLÈVES MOTIVÉS

28286

LE TOURNESOL, UNE ÉCOLE À REDÉCOUVRIR

250, rue St-Georges
Windsor, Québec J1S 1K4

NOTRE NUMÉRO INTERNET: CEMIS@SUNQBC.RISQ.QC.CA

Télocopieur: 819-845-5740 Téléphone: 819-845-2728

Voir c'est croire

Notre guide FTD vous propose une multitude d'arrangements. Découvrez-y celui qui vous convient.

Voyez la centaine de magnifiques arrangements convenant à toutes les circonstances et à tous les budgets.

À partir de 25\$

42 ans d'expérience
John McCourt



fleuriste
WINDSOR
125, rue St-Georges, Windsor, Québec J1S 1J7 florist
(819) 845-9101



WINDSOR: LA FORCE DE L'EXPÉRIENCE ET DU RENOUVEAU

Roger Godbout est tombé dans la mode quand il était petit

Marc LAPRISE

Windsor

Il y a près d'un demi-siècle, dans sa résidence de Saint-François-Xavier-de-Brompton, M. René Godbout lança un petit commerce de détail pour assurer un revenu à sa famille. Dans une partie du solarium, se rappelle aujourd'hui son fils Roger, la famille avait ouvert une boutique de vêtements.

Le commerce fut bon pour René Godbout. Si bien qu'en 1957, il déménageait ses rayons et ses vêtements au centre-ville de Windsor. Dans l'immeuble Wattopekah, sur la rue Principale Nord, il ouvrit au consommateurs windorois le magasin René Godbout Limité pour habiller hommes, femmes et enfants.

Le magasin y eut pignon sur rue jusqu'en 1973. Cette année-là, Roger reprit une partie du commerce que son père lui cédait. Il conserva la ligne des vêtements masculins et traversa la rue pour s'établir en face, dans un local plus petit. La tradition

familiale naissait en même temps que Mode Godbout.

Roger Godbout est dans le vêtement depuis qu'il est tout jeune. La mercerie, c'est toute sa vie. Vendre du beau, du bon, rencontrer la clientèle et tenir conversation, il n'y a rien de mieux pour l'homme d'affaires. «J'aime ça. Ça n'a pas d'allure d'aimer ça de même!»

«Regarde la belle qualité qu'on a», invite-t-il, en courant d'un étalage de Nautica à un lot de Tommy Hilfiger. «As-tu vu les couleurs, le jaune, le rouge?» Ce sont les couleurs de la confiance, a-t-on dit à Roger Godbout, signe que la récession tire à sa fin. Le commerçant est d'un éternel optimisme et aime entendre ce genre de message.

Depuis le temps qu'il conseille sa clientèle sur les nouvelles coupes et les prochaines tendances, il a vu passer bien des modes. Il a surtout vu s'effriter le tissu commercial de Windsor. Autour de lui, les boutiques ont fermé une à une. D'autres ont tenté leur chance sans survivre.

Roger Godbout avoue qu'il a eu la chance de faire partenariat avec son ancienne collègue de travail à la boutique de son père. Il a pris la ligne masculine.



Photo La Tribune par Marc Laprise

Roger Godbout choisit Windsor pour la qualité de vie, pour sa clientèle fidèle et le plaisir du contact chaleureux.

Elle a poursuivi dans la mode féminine. La Boutique de Gisèle Duval, dans le local d'à-côté, rend le commerce plus viable. «Pendant que la dame va à côté, l'homme vient ici. Si on n'avait pas eu cette complémentarité, on ne serait peut-être plus là», avance-t-il.

Heureusement qu'il y eu cette complicité parce que Roger Godbout a encore bien vivante la flamme du vêtement. Le commerce est bien sûr difficile à Windsor, mais il a su s'adapter. Il adopte une approche agressive pour la clientèle corporative. Il a aussi développé un service unique de location de toledos avec un large choix en magasin. Sa collection a été rajeunie, mais il conserve toujours la même philosophie: un service personnalisé.

Et s'il n'avait pas passé l'épreuve du temps et des transformations économiques, se risque-t-on à lui demander? Il répond qu'il a déjà reçu plein d'offres de parents et d'amis. Il aurait certainement accepté l'une d'entre elles si sa mercerie était tombée comme le dollars et la confiance des consommateurs. Mais il se serait refusé, et il l'a fait d'ailleurs, à déménager son inventaire dans un centre commercial. D'abord en raison des coûts, mais aussi à cause du comportement des consommateurs. Les clients qui rentrent et qui sortent sans démontrer d'intérêt pour la marchandise, sans pouvoir l'accompagner véritablement dans son choix, ça ne lui fait pas. «Je me sentirais mal à l'aise. Je croirais qu'ils ne trouvent pas ça beau.»

Roger Godbout a donc choisi de faire confiance à la rue Principale, à lui et à sa fidèle clientèle. Il a choisi de demeurer à Windsor pour la belle qualité de vie et la tranquillité que la municipalité lui offre.

GABRIEL COUTURE ET FILS LTEE

MAT expert

- MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
- QUINCAILLERIE
- PLOMBERIE
- ÉLECTRICITÉ
- PORTES • FENÊTRES



TOUT POUR LA DÉCORATION

- PEINTURE

SICO



NOUVEAU

DÉPARTEMENT
TAPIS • PRÉLARTS

2 chemin St-Onge,
Route 143
Richmond (Québec)
JOB 2H0

Téléphone :
(819) 826-3777
(819) 823-1915
1 800 567-6013
Télécopieur :
(819) 826-3917

28265

BIENVENUE AU



CENTRE CULTUREL ET PATRIMONIAL
LA POUDRIÈRE DE WINDSOR

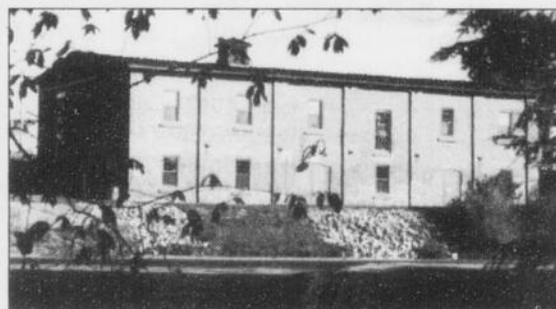


Photo par André Craig

À compter du 9 mai, partez à la découverte du patrimoine historique et naturel du parc de La Poudrière de Windsor. Des activités pour toute la famille y sont offertes : visites commentées, sentiers pédestres, vidéo éducatif sur les origines de la poudre noire, expositions, aires de pique-nique et de pêche.

Cet été, participez au concours de photos qui vous fera découvrir un site unique sur les rives de la rivière Watopeka.

CENTRE CULTUREL ET PATRIMONIAL
LA POUDRIÈRE DE WINDSOR
342, rue Saint-Georges
WINDSOR (Québec) J1S 2Z5
Tél. : (819) 845-5284

28259

Patrick-Dignan fait lire de plus en plus de Windsorrois



Marc LAPRISE

Windsor

L'engouement de la population de Windsor pour sa bibliothèque municipale ne cesse de grandir. Au fil des ans, la directrice, Marie-Pascale Morin, pensait bien que la passion des mots se stabiliserait chez les Windsorrois, mais elle s'est heureusement trompée.

Tout est en hausse, ou presque, à la bibliothèque. En 1996, la collection s'est enrichie, le nombre d'abonnés et de visiteurs s'est accru et par conséquent, le nombre de prêts a grimpé. En fait, seuls le budget alloué aux livres et l'achat des volumes ont diminué.

La directrice de la bibliothèque Patrick-Dignan, Marie-Pascale Morin, se réjouit de l'engouement encore grandissant de la population de Windsor pour sa bibliothèque municipale.

Il y a de quoi réjouir l'équipe permanente de la bibliothèque, Marie-Pascale Morin et Nicole Gagné. Il y a aujourd'hui 1935 abonnés à la bibliothèque. C'est une augmentation de 200 (presque 11 pour cent) et ça représente 38,7 pour cent de la population windsoroise. Tous ces abonnés ont visité 13 000 fois leur bibliothèque, y effectuant 42 000 emprunts de documents de toutes sortes.

Ça fait trois ans que la bibliothèque de Windsor est en opération et déjà elle atteint sa capacité en terme de volumes. 16 115 documents de toutes sortes garnissent les rayons de l'établissement. Inévitablement, dans les prochaines années, pour faire place à



Photo La Tribune par Marc Laprise

La clientèle est de plus en plus nombreuse et on y vient très jeune à la bibliothèque Patrick-Dignan.

du matériel neuf, Marie-Pascale Morin «devra faire de l'élagage». Pour ce qui est de la clientèle, il ne faut pas craindre la sélection. Au contraire, les portes sont grandes ouvertes.

Elles sont mêmes plus attrayantes à traverser depuis que le service municipal est branché au réseau Internet grâce à une subvention du Fonds de l'auto-route de l'information. En opération depuis le 11 février, le poste d'accès se révèle un outil de consultation apprécié des usagers. Rares sont les heures

d'ouverture durant lesquelles le poste reste libre. D'autant plus que jusqu'au premier juillet, l'utilisation est gratuite pour les membres. Passé cette date, il en coûtera 3 \$ l'heure pour les membres et 5 \$ pour les non-membres.

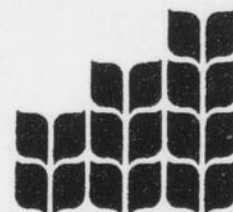
Internet s'avère une acquisition d'importance pour la bibliothèque municipale. C'est un nouvel outil de consultation moderne qui permet à Marie-Pascale Morin d'ajouter des documents de référence sans avoir à libérer de précieux rayons.



Sylvie et Hélène vous invitent à vous assurer dans votre région

«Nous sommes fiers de faire partie de l'équipe de Promutuel Val St-François et d'offrir aux gens la possibilité de s'assurer tout près de chez eux. Nous aimons dire aux gens qu'avec Promutuel Val St-François le service est personnalisé et rapide, particulièrement parce que tout est effectué au sein de notre région, du tout premier contact jusqu'au règlement d'un sinistre.

Sylvie Thibault et Hélène Bourassa



PROMUTUEL

Val St-François

Windsor • 845-7878/ 1 800 567-6018

28287

ASSURANCE

habitation • automobile • commerciale • agricole • vie

La Poudrière prend le virage nature

□ Naturalistes, peintres et photographes figurent à la programmation de l'été 1997

Marc LAPRISE

Windsor

C'est en jouant la carte de la nature que le Centre culturel et patrimonial La Poudrière de Windsor proposera son site aux visiteurs, en 1997.

De mai en octobre, les naturalistes, peintres et photographes se succéderont. Hélène Lemay, une aquarelliste de Saint-Adrien-de-Ham, lancera la saison. De juin à septembre, huit photographes estriens de la flore et de la faune tapisseront les chauds murs de briques du Centre culturel de leurs plus belles prises de vue. Parmi eux, Suzanne Brûlotte, René L'Ecuyer et Guy Tremblay.

Après la fête du Travail, les peintres Pierre Leduc, Patricia Pépin et Carole Beaudry exposeront à leur tour leurs oeuvres naturalistes. L'aquarelliste Josée Perreault suivra en octobre.

En parallèle à ces expositions, La Poudrière

tiendra un concours de photos à l'intention de tous les photographes amateurs de la région. Leur objectif sera de faire les plus beaux clichés de la faune et de la flore de parc Watopéka. La directrice Johanne Choquette espère bien qu'on verra de nombreux appareils photo au cou des visiteurs cet été. Le parc est riche de nombreuses espèces, assure-t-elle. Les visiteurs qui porteront attention feront de belles découvertes.

Mme Choquette espère ainsi doter le Centre d'une banque de photos qui accompagnera l'herbier qu'elle se propose de structurer avec la collaboration de ses guides animateurs au cours des prochaines saisons.

Le travail viendrait s'ajouter à la collection du Centre. Il agirait comme élément de diversification au sein d'une collection de riches souvenirs d'une époque industrielle révolue.

L'idée de Johanne Choquette d'ajouter une dimension «naturelle» à la collection de la Poudrière vient des succès obtenus au fil des ans avec



Photo La Poudrière
En mai, La Poudrière offre une activité animée sur la préparation de l'aulne, un des éléments entrant dans la fabrication de la poudre noire.



ASSEMBLÉE NATIONALE



Claude Boucher
Député de Johnson
Secrétaire régional
Adjoint parlementaire
du vice-premier ministre

Lorsque je dresse le bilan des deux dernières années, je me rends compte de la qualité du chemin parcouru grâce à l'appui et à la contribution des gens de mon comté.

À travers vous, gens de Windsor et de sa région, je puise l'énergie et la détermination nécessaire à la poursuite et au perfectionnement de mon travail de député et de parlementaire.

C'est avec une fierté renouvelée que je représente notre beau coin de pays à l'Assemblée nationale.

Bureau d'Acton Vale
1029, rue du Marché
Acton Vale
J0H 1A0
Téléphone : (514) 546-3251
Télécopieur : (514) 546-5794

Bureau de Windsor
32, rue Principale Nord
Windsor
J1S 2C2
Téléphone : (819) 845-5694
Télécopieur : (819) 845-2372

Hôtel du Parlement
Bureau 3.53
Québec
G1A 1A4
Téléphone : (418) 646-6451
Télécopieur : (418) 646-6685

COMPTABILITÉ - FISCALITÉ

IMPÔT

TRAITEMENT INFORMATISÉ

BÉNÉFICIEZ
DE TOUS LES
CRÉDITS D'IMPÔT

POUR UNE DÉCLARATION
D'IMPÔT DE QUALITÉ ET UN
SERVICE PERSONNALISÉ

**ANDRÉ MERCIER
&
ASSOCIÉS**

Possibilité de rendez-vous
le jour, le soir et le samedi
71, rue de l'Église, Windsor
(Québec)

**Tél. : 845-2458
ou si occupé : 845-9010**

**Obtenez le maximum
en retour d'impôts**

des artistes de la nature tel Ghyslain Lefebvre. «J'ai toujours eu l'idée, mais on a mis l'accent sur l'historique», explique la directrice.

En y prenant le temps, La Poudrière ajoutera à son patrimoine «un élément qui manquait tout le temps», tout en favorisant la participation du grand public.

Mais la Poudrière demeurera toujours le lieu au Québec pour découvrir la plus ancienne usine de fabrication de poudre noire. Aux objets répertoriés depuis la fermeture de l'usine, en 1922, s'ajoutent un documentaire et une visite animée des vestiges.

La Poudrière propose aussi des activités comme la journée des musée et la préparation de l'aulne, un des éléments entrant dans la fabrication de la poudre noire, en mai.

Le Centre culturel et patrimonial La Poudrière ouvrira ses portes le vendredi 9 mai. Il est situé au 342 de la rue Saint-Georges, à Windsor.

La place du « Pick-up » en Estrie... Plusieures nouveautés en 1997

POUR LE CHOIX ET LES PRIX!

SUR LES RANGER



- 4 cyl., 5 vit., n°92
- servodirection
- radio-cassette
- « flareside », noir

5344\$ ou 154\$**

PAR MOIS + TAXES



- engin V6, 4.0 L, n°95
- NOUVEAU: transmission automatique 5 vitesses
- diff. barré arrière

7802\$ ou 249\$**

PAR MOIS + TAXES



- « flareside » 4x4 n°16
- V6, 5 vit. manuel
- tel qu'illustré

8852\$ ou 297\$**

PAR MOIS + TAXES

SUR LES F150 AVEC L'ENSEMBLE XLS « VALEUR SPÉCIALE »



- engin V6, 4.2 L, 200 HP
- banquette divisée 40/60
- roues en acier chromé
- moulures de côté
- peinture deux tons

5 vit. (diff. barré arr.) climatiseur n°89

5954\$ ou 179\$**

PAR MOIS + TAXES



F150 XLT 5 vit. tout équipé n°04

7939\$ ou 282\$**

PAR MOIS + TAXES



NOUVEAU SUPER-CAB A 3 PORTES

Automatique (diff. barré arr.) climatiseur n°73

7476\$ ou 253\$**

PAR MOIS + TAXES



F250 turbo-diesel 5 vit. n°31

14 824\$ ou 577\$**

PAR MOIS + TAXES

4 ROUES MOTRICES

SUR LES F250 XLT



SUPER-CAB AUTOMATIQUE TURBO-DIESEL TOUT ÉQUIPÉ

4x2 traction arr. avec diff. barré n°63

16 438\$ ou 652\$**

PAR MOIS + TAXES



4x4 avec diff. barré n°31

17 620\$ ou 706\$**

PAR MOIS + TAXES

SUR LES EXPLORER



- 4x4 sport, n°47, 2 p.
- V6, 4.0 L, automatique
- tout équipé, climatiseur, avec marche-pied

11 959\$ ou 471\$**

PAR MOIS + TAXES



- 4x4 XLT n°44
- V8, 5.0 L, automatique
- climatiseur, tout équipé
- ensemble de remorque

12 668\$ ou 498\$**

PAR MOIS + TAXES

SUR LES F350 XLT



CAMION 6 PLACES POUR « FITH-WHEEL »

Engin 460, automatique, tout équipé, n°24

15 483\$ ou 604\$**

PAR MOIS + TAXES



Engin diesel automatique « Power stroke » tout équipé n°97

18 307\$ ou 734\$**

PAR MOIS + TAXES

SUR LES ECONOLINE



- E150 cargo n°95
- V6, automatique, 4.2 L, 200 HP
- aire chargement de 10 pi

11 497\$ ou 397\$**

PAR MOIS + TAXES



- E350 super-cargo n°99
- aire chargement de 12 pi

14 358\$ ou 539\$**

PAR MOIS + TAXES

NOUVEAU MOTEUR V10

SUR LES EXPEDITION



- engin V8, 5.4 L, n°28
- 4x4 (complètement équipé)
- chauffage, climatiseur (avant et arr.)

15 727\$ ou 648\$**

PAR MOIS + TAXES

SUR LES VILLAGER



- V6, automatique, 4 vit., n°06
- vitres « Privacy »
- portes et vitres électriques
- peinture deux tons
- climatiseur
- 7 places

8912\$ ou 314\$**

PAR MOIS + TAXES

SUR LES Windstar 1998



MODÈLE GL GROUPE N°357-A V6, 3.8, 200 HP AUT. 4 VITESSES

- portes, vitres, miroirs électriques
- 7 places incluant 4 sièges baquets
- climatiseur avant et arrière
- chauffage avant et arrière
- volant inclinable et rég. de vitesse
- entrée facile (côté gauche) (pour accès arrière) n°68

9653\$ ou 349\$**

PAR MOIS + TAXES

- Vous êtes aussi peut-être admissible à des rabais additionnels.
- Les détenteurs de carte CIBC-Ford peuvent appliquer leur rabais.

* Les illustrations de certains modèles peuvent différer légèrement. * Transport et préparation du véhicule sont inclus... Même le plein d'essence à la livraison.

PEU IMPORTE L'OFFRE QUE VOUS AVEZ EN MAIN, CHEZ CHAMPAGNE, ÇA SE NÉGOCIE TOUJOURS MIEUX.



* Vous avez en main le pouvoir de payer comptant, plus taxes; c'est le moyen le moins dispendieux de posséder un véhicule neuf pour une durée de 24 mois, 36 000 km, avec valeur future garantie par le fabricant. Donc, votre déboursé est illustré moins rabais si applicable et certains critères s'appliquent.
** Les mensualités sont valides sur approbation du crédit et comportent un versement initial du client de 2995\$ (ou échange équivalent). De plus, le premier paiement et un dépôt de sécurité sont exigés.
** Frais de 8¢ du km excédentaire est à prévoir et d'autres conditions s'appliquent.
** IMMATRICULATION, ASSURANCES ET TAXES APPLICABLES EN SUS.

AU 33, RUE PRINCIPALE SUD, WINDSOR, 845-5432
NUMÉRO SANS FRAIS : 348-FORD (3673)

La beauté de la campagne, à 20 minutes de la ville

Windsor a pensé aménager des espaces verts pour les marcheurs. À La Poudrière, notamment, on peut s'évader quelques heures dans des sentiers joliment aménagés.



La Tribune, archives



BIEN MANGER SANS VOUS DÉPLACER
EST UN PLAISIR...

LUNDI

Club-sandwich avec
liqueur 16 oz fontaine

MARDI

Spaghetti avec liqueur
16 oz fontaine

4⁹⁹

Au comptoir seulement
À partir de 16 h
Temps limité

FORMAT FAMILIAL

19⁹⁹

POULET ENTIER
AVEC SAUCE, FRITES, SALADE,
PAIN et 4 PEPSI

Valide jusqu'au 30 avril 1997 Rôtisserie Express

FORMAT FAMILIAL

19⁹⁹

PIZZA EXTRA LARGE
sauce spéciale
GROS FRITES ET 4 LIQUEURS

Livraison seulement, avertir la téléphoniste

Valide jusqu'au 30 avril 1997 Rôtisserie Express

METS CHINOIS BIENTÔT DISPONIBLES

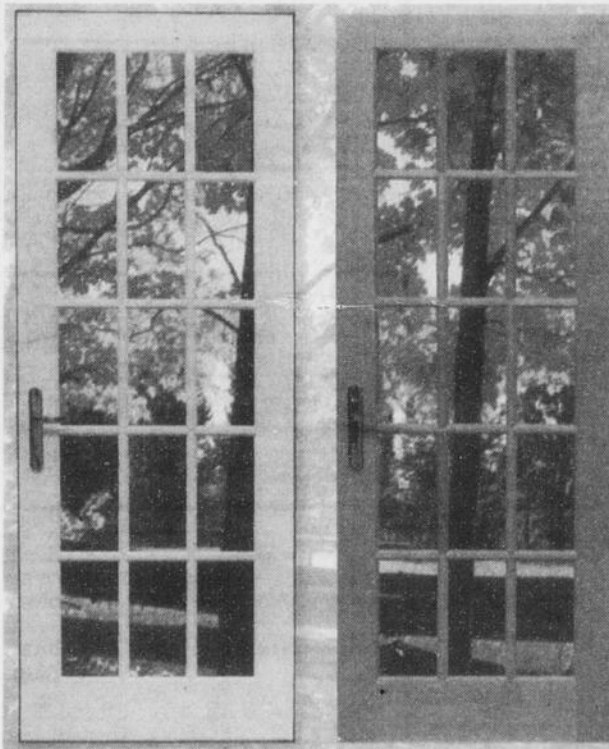
LIVRAISON GRATUITE Minimum 6\$

Michel Gagné (819) 845-5659

Colette Côté
Copropriétaires

Franchises disponibles pour l'automne 1997

PORTES • DOORS
LEMIEUX



FIERS DE PARTICIPER
À L'ESSOR ÉCONOMIQUE
DE LA RÉGION DE WINDSOR

92, 2e Avenue, Windsor, Québec J1S 1Z4
Tél.: (819) 845-2739 Téléc.: (819) 845-7589

Marc LAPRISE

Windsor

À 20 minutes de Sherbrooke, Windsor c'est la tranquillité d'une petite municipalité de campagne, la beauté de deux grandes rivières et la paisible présence de la nature. Les espaces verts sont omniprésents. Les arbres dominent les rues.

L'été, la vue qu'offre la paroisse Saint-Philippe à la sortie de l'autoroute 55 est saisissante. D'immenses arbres habillent le quartier de leur feuillage. La municipalité a su profiter des largesses de la nature en aménageant sur son territoire nombre de parcs et d'aires de repos. Au total, Windsor offre 40 acres de verdure aménagés pour ceux qui savent l'apprécier.

Les plus vastes sont les parcs Watopéka et La Poudrière. Dans le premier, on retrouve la plage municipale, un champ de tir à l'arc, des modules de jeux pour enfants et le prolongement, sous le couvert des branches, de la piste cyclable. Le second abrite un site historique et patrimonial riche, rehaussé par le Centre culturel aménagé dans l'atelier de menuiserie de l'ancien complexe de production de poudre noire.

Rue Saint-Georges et rue du Parc, les citoyens peuvent aussi profiter d'aménagements verdoyants. À ces quatre parcs s'est ajouté, l'an dernier, celui que l'on vient de baptiser «du Vieux Moulin», au confluent des rivières Watopéka et Saint-François.

Tous ces aménagements «sont beaucoup utilisés», dit le directeur des Services récréatifs, Denis Péloquin. Les citoyens de Windsor et les visiteurs sont de plus en plus nombreux à se détendre dans ces parcs ou à s'arrêter quelques instants pour humer l'air frais dans l'une des cinq aires de repos disséminées aux quatre coins de la ville.

Jamais Le Bel Âge pensait susciter pareille effervescence

Marc LAPRISE

Windsor

Les projections les plus optimistes des promoteurs du Centre régional Le Bel Âge n'approchaient même pas l'effervescence qui se vit présentement dans le lieu de rendez-vous des aînés dans la région de Windsor.

En 1994, les différentes associations de retraités et de gens de l'âge d'or se regroupaient pour ne faire qu'un. Leurs besoins étaient les mêmes, leur but aussi: avoir une salle fonctionnelle et facilement accessible pour au moins tenir leurs soirées de danse et leurs après-midi de cartes.

Maintenant dans sa troisième année d'opération, le Centre réalise vraiment les besoins insoupçonnés qu'il a comblés. Il devait principalement être ouvert les fins de semaine et servir à quelques événements spéciaux. On souhaitait regrouper au moins 300 membres et générer suffisamment de revenus pour acquitter convenablement l'hypothèque mensuelle.

Tout ça a été fait et encore plus. «C'est extraordinaire», s'exclame le président, Alphée Gagnon. Tous les après-midi de la semaine, l'endroit grouille de monde. Entre 50 et 75 personnes s'y rendent pour tantôt jouer au 500, tantôt disputer une partie de galet, quand ce n'est pas au baseball-poche ou pour des cours de danse en ligne.

La liste des membres s'étire pour atteindre presque le chiffre de 500. «Ça vient de partout, ajoute Alphée Gagnon, de Coaticook, Granby, Sherbrooke, Drummondville. Tous les samedis soirs, la salle de danse se remplit de 250 à 300 personnes.»

Toute cette affluence rend Le Bel Âge économiquement très viable. Les paiements mensuels «se font très bien», dit le président, même que l'organisme peut se permettre des projets spéciaux. L'été dernier, par exemple, il a été en mesure d'investir 60 000 \$ pour drainer et remodeler son stationnement. «Tout ça c'est payé, c'est à nous autres, on n'a pas un sou de dette.»

L'avenir est rose et les bénévoles heureux. Des projets germent encore dans les esprits imaginatifs. Sur un terrain que la municipalité vient de leur céder, ils veulent aménager un parc, placer quelques tables à pique-nique, des balançoires et, aussi, pourquoi pas, des jeux pour animer les beaux jours d'été.

Alphée Gagnon souhaite avoir l'occasion de consolider le fonds de prévoyance dont Le Bel Âge s'est doté. Il s'agit d'un compte bancaire qui sert de filet de sécurité en cas de périodes difficiles ou de dépenses imprévisibles. Le président ne se dit pas pessimiste. Il ne fait que continuer à appliquer la politique de prudence que Le Bel Âge s'est donnée depuis sa création. Et ça rapporte...



Photo La Tribune par Marc Laprise

Laurette Corriveau et Laure Proulx font comme de nombreux membres du Centre régional Le Bel Âge de Windsor en profitant chaque jour des activités qui s'y déroulent. Elles sont particulièrement présentes les mardis et jeudis pour disputer quelques parties de galet.

IMPRIMERIE MARTINEAU INC.

C'EST BIEN PLUS QU'UNE SIMPLE IMPRESSION!

92, Principale Nord
Windsor, Québec
Canada J1S 2C7

Tél.: (819) 845-5488
(819) 569-3636
Fax.: (819) 845-3706

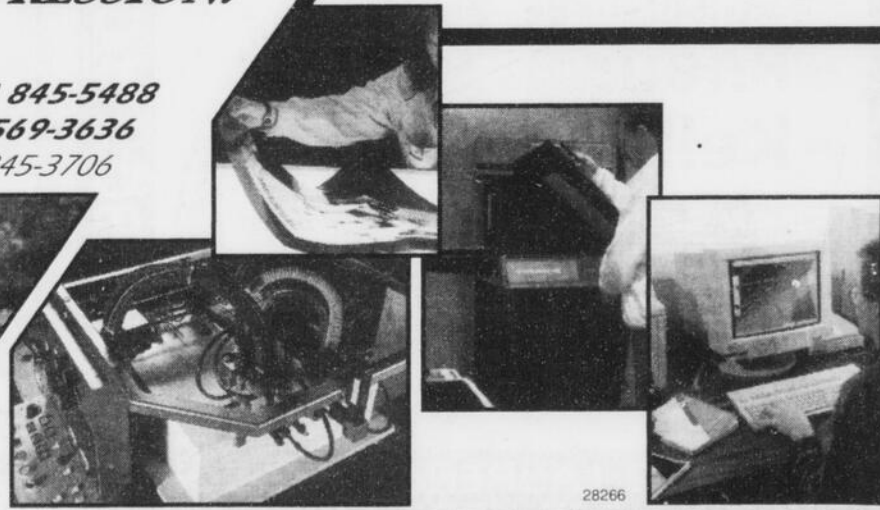
De plus en plus
IMPRIMERIE MARTINEAU inc.

se taille une place de choix dans le domaine de l'impression commerciale et industrielle.

innove dans la nouvelle technologie avec l'acquisition d'une presse dans la famille des rotatives.

enclenche le processus pour l'accréditation de la norme ISO 9002 pour avril 1997.

vous offre un service et une expertise à la mesure de vos attentes.



28266

Le conseiller municipal Bruno Lavoie, que tous connaissent sous le surnom de Meno, est une source intarissable de souvenirs. Il en sort de son propre cru, mais il vous en rappelle aussi provenant des nombreuses discussions qu'il adore entretenir avec tous ses «amis». Bruno "Meno" Lavoie est un de ceux qui, rarement encore aujourd'hui, racontent oralement l'histoire de leur municipalité.

Avec les années et au gré de ses nombreux contacts, Meno s'est monté une belle collection de photographies d'époque qui viennent illustrer ces histoires qu'il ne se lasse pas de transmettre.

Pour le bénéfice de ce cahier sur la vie des gens de la région de Windsor, Meno partage avec nous une partie du trésor qu'il trimalle quotidiennement dans sa valise.

C'est arrivé à Windsor, foi de Meno...



Une photo pour les nostalgiques datant de l'époque bénie des années 20 durant lesquelles le commerce était florissant sur la rue Principale Nord, au centre-ville de Windsor. Au premier plan, l'édifice Wattopekah qui abritait, entre autres, la Banque canadienne de commerce. Le premier local à la gauche est aujourd'hui occupé par la cordonnerie de Michel Léveillé, propriétaire de la bâtisse. Le deuxième bâtiment, vis à vis le premier véhicule, a disparu dans les années 70 quand le gouvernement québécois a réalisé la 55. Elle fait place à la route qui donne accès au pont des Papetiers et à l'autoroute.

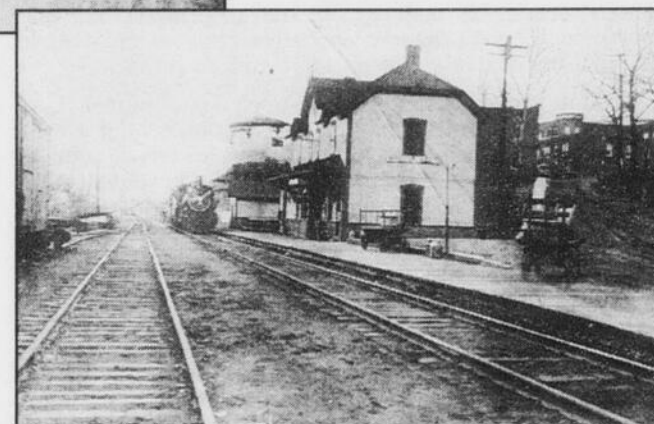


Photo ci-dessous: en contrebas de l'édifice de la Banque canadienne de commerce, la gare du Canadien National à Windsor Mills. Lorsqu'un train sifflait son arrivée, le quai de bois se remplissait de curieux venus assister au retour de parents et amis ou au débarquement des visiteurs.

LOCATION D'AUTOS BEAUDOIN

LOCATION D'AUTOS BEAUDOIN LOCATION D'AUTOS BEAUDOIN LOCATION D'AUTOS BEAUDOIN



Autos de modèles récents 92-95

À la journée	31³³\$	Taxes, assurances incluses, 100 kilomètres gratuits
À la semaine	182³²\$	Taxes, assurances incluses 1000 kilomètres gratuits
Au mois	490^{\$}	Taxes, assurances incluses 3000 kilomètres gratuits



JOËL SUNDBORG
propriétaire

Reconnu par les agences de protection du consommateur comme étant

«Le meilleur traitement antirouille sur le marché»

SI CE N'EST PAS RUST CHECK C'EST L'ÉCHEC

Distributeur de
Pneus Kelly

NAVIGATOR 800S

- Excellent pneu toutes saisons qui offre un kilométrage supérieur.
- Rainures profondes de la bande de roulement qui assurent une excellente traction sous toutes les conditions.
- Roulement doux, silencieux et confortable.



42, RUE ST-LAURENT, WINDSOR
845-4530

LOCATION D'AUTOS BEAUDOIN LOCATION D'AUTOS BEAUDOIN LOCATION D'AUTOS BEAUDOIN

CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE

UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE
VOUS ATTEND



Dr. Alain Côté, o.d.



Dr Marika Parenteau, o.d.



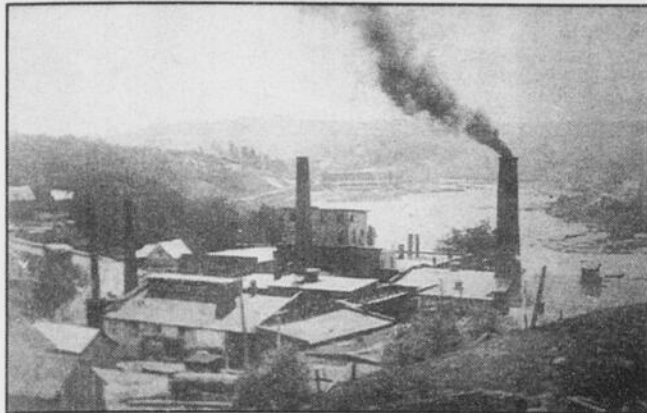
Depuis plus de 30 ans
au service de la région

55, rue St-Georges, Windsor
Tél. et téléc. : (819) 845-2466



À Windsor, le nom de Urkuet Pender est synonyme d'un exploit sportif exceptionnel. Entre le 12 et le 27 septembre de l'année 1956, l'athlète spécialisé en course de fond a parcouru 188 milles en l'espace de 46 heures et demie. Les 12 et 13 septembre, Urkuet Pender prenait 23 heures et 40 minutes pour couvrir une distance de 87 milles, abaissant la marque de 80 milles établie par un indien de la tribu texane des Tarahumara. Treize jours plus tard, Pender remettait ça en couvrant la distance de 101 milles en moins de 23 heures. Comme source d'énergie, Urkuet Pender se nourrissait au... sirop de maïs. Un mois plus tard, ses concitoyens lui faisaient la fête pour souligner ses exploits qui attirèrent sur Windsor l'attention de nombreux médias.

— WINDSOR: LA FORCE DE L'EXPÉRIENCE ET DU RENOUVEAU —



Cette photo montre une vue intéressante du moulin Watopéka qui a été démoli au début de 1990. C'est le look qu'offrait la papeterie windsoroise de la Canada Paper à la fin du siècle dernier. En arrière-plan, le moulin Saint-François qui est lui aussi tombé sous le pic des démolisseurs.



Un classique pour les résidents de Windsor; la luxueuse résidence de la rue Dearden (aujourd'hui rue Ambroise-Dearden). Le court de tennis sur gazon a depuis fait place à des espaces de stationnement. Aujourd'hui, on y fait d'important travaux de rénovation pour rendre conforme et moderne... l'hôpital Saint-Louis de Windsor.



Windsor a toujours abrité de bons sportifs et des équipes championnes. L'été dernier, l'administration municipale a rendu hommage aux équipes de baseball et de hockey les Royals et les Paper Makers qui, en 1946, ont remporté les championnats provinciaux de leur catégorie. Ces clubs seniors étaient les derniers en lice à véhiculer le nom de Windsor partout en province. Avant eux, il y a eu d'autres champions comme cette équipe de baseball intermédiaire qui remporta le championnat provincial disputé à Saint-Jérôme, en 1938.



Photo de gauche: Jusque dans les années 50, Windsor était aussi une ville productrice de bois pour les planchers. L'entreprise J.E. Lemieux occupait un vaste espace au pied de la pente de la rue Brown. La mode du tapis a fait mourir l'entreprise dont il ne subsiste plus aujourd'hui que l'usine de portes Lemieux, au coin de la 2e Avenue et de la rue Ambroise-Dearden, face à l'école Saint-Philippe. En lieu et place de l'usine de bois franc de la rue Brown se trouve aujourd'hui la coopérative d'habitation La Poudrière.

Photo de droite: Au début du siècle, la compagnie Canada Paper tirait de ses terres le gros de l'approvisionnement en bois pour ses usines Watopéka et Saint-François. Elle regroupait ses hommes dans des camps de bûcheron comme celui-ci qui était situé dans le 12e Rang, entre Windsor Mills et Stoke.



RESTO-CAFÉ CHEZ PITOU

Bienvenue au
Le restaurant-café Chez Pitou à Windsor, plus qu'un resto, c'est une tradition pour les gens de la région. À votre service depuis 1932.



Line Bolduc et Stéphane Côté, propriétaires, totalisent plus de 30 ans d'expérience en restauration.



Depuis plusieurs années, notre personnel poursuit la tradition de Chez Pitou en vous offrant un accueil chaleureux et un service attentionné.

COMMANDES À EMPORTER • PERMIS DE BOISSON

TABLE D'HÔTE À TOUS LES SOIRS

45, RUE PRINCIPALE SUD, WINDSOR
(819) 845-3515 ou si occupé (819) 845-3533



Pour nous, vous servir est un plaisir

Brunch du dimanche matin

Brunch du samedi soir

Buffet les jeudis et vendredis midi

Nous avons grossi du double
l'espace buffet chaud



**SERVICE DE
TRAITEUR**
10 à 300 convives

Réservez votre buffet
pour toutes occasions

Un Baladeur bien branché...

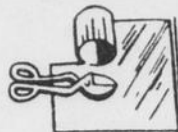
Les jeunes journalistes de l'école Le Tournesol surfent depuis peu sur Internet. Leur adresse? balademultimedia.ca

Marc LAPRISE

Windsor

FERBLANTERIE GILLES CARRIER et FILS

Depuis 1966



Travail sur métal en feuille

- Fournaïses (bois et huile combinés)
- Échangeurs d'air
- Acier inoxydable (stainless steel)
- Pièces d'autos (sol, etc.)

865, R.R.2
Windsor, Québec J1S 2X2

Tél.: 845-4643
Télec.: 845-3199

28879

LES GLANEUSES DE LA FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER ST-LOUIS-DE-WINDSOR



Le conseil d'administration 1997-1998
De gauche à droite, Mme Alphonsine Léveillée, Rollande Godbout, Agathe Bolduc, Cécile Godbout, Liliane Pruneau.

Des femmes engagées à servir l'intérêt de leur communauté.

Une association de femmes qui fabriquent des produits d'artisanat et les revendent afin de remettre à la Fondation le fruit de leurs travaux.

Leur mission: assurer la continuité du Centre hospitalier St-Louis-de-Windsor

Les Glaneuses remercient toute la population pour sa précieuse contribution.

Pour information:
Mme Liliane Pruneau, présidente
(819) 845-3698

balademultimedia.ca. Internauts avertis, vous avez maintenant l'adresse électronique du journal étudiant *Le Baladeur* de l'école secondaire Le Tournesol de Windsor. Vous pouvez aller y puiser le travail quotidien de ces élèves, une vingtaine, qui rêvent de journalisme.

Si vous y aller, vous leur ferez grand plaisir. Vous toucherez davantage la corde sensible de l'enseignant Pierre Pinard. Le prof aime et sait vendre son produit. C'est un passionné, un vrai.

Imaginez! Sa gang de jeunes loups vient d'hériter d'un ordinateur de premier plan, muni de tout le multimédia nécessaire et, bien évidemment, branché sur Internet. Avec les

JEAN-CLAUDE GAGNÉ COMPTABLE J.C.G.

Une équipe
d'expérience!

tél.: 845-3165
845-5742

875 RANG 12, C.P. 152
WINDSOR (QUÉBEC) J1S 2L8

28496

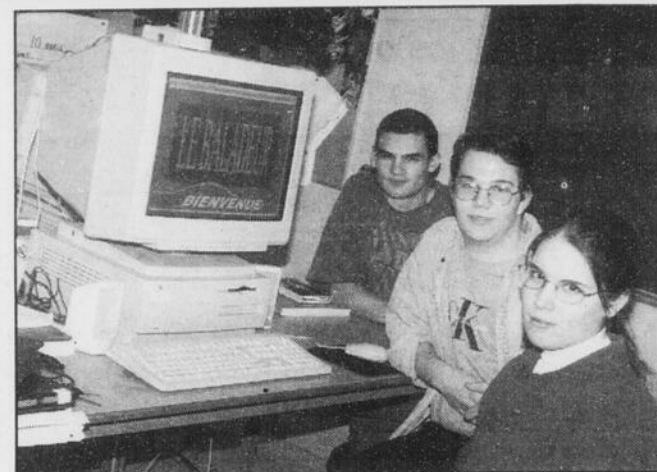


Photo La Tribune par Marc Laprise

Benoît Courchesne, Jean-François Poudrier et Caroline Morin n'ont pas hésité à se familiariser avec le nouvel équipement du Baladeur.

logiciels et tout et tout, l'investissement serait colossal pour l'école: plus de 12 000 \$. Surtout pour un cours avec si peu d'élèves. Mais «on est chanceux», explique Pierre Pinard. Apple a laissé partir l'appareil au «prix éducationnel». Chanceux aussi, entend le professeur, parce que la Commission scolaire Morilac a participé au financement et a surtout accordé au groupe une ligne Internet personnelle.

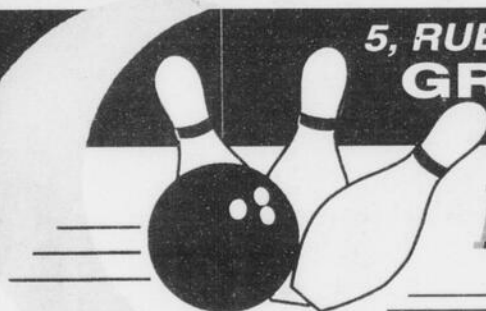
L'équipement, soutient Pierre Pinard, permet au journal étudiant d'améliorer son traitement journalistique sous plusieurs aspects. Il a maintenant une machine de tête moderne pour procéder au montage de son produit. Les journalistes ont aussi accès à un éventail infiniment plus grand de sources de références.

Benoît Couchesne, Jean-François Poudrier et Caroline Morin écoutent l'enseignant s'exprimer avec sa verve habituelle. Ailleurs dans la salle de presse du Tournesol, d'autres étudiants affairés au montage du livre des finissants, du journal de la C.S.M. ou à l'article à finir pour le prochain *Baladeur* acquiescent d'un sourire ou d'un hochement de tête. Ils ont reçu leur nouvel ordinateur depuis le début de février et à tout le moins, pour la recherche, les résultats les satisfont.

C'est important pour eux d'être au top niveau en équipement et de pouvoir jouer dans les sphères modernes du monde des communications. Ils apprécient la formation qu'ils reçoivent au *Baladeur* et le rendent bien en y consacrant tous leurs temps libres.

5, RUE DES SOURCES
GREENLAY
QUÉBEC, J1S 2X3

Salon
de quilles



Le Vallon inc.

INAUGURATION DU
NOUVEL ÉCLAIRAGE
«CLAIR DE LUNE»

LE JEUDI: de 17 h à la fermeture
QUILLE ROUGE
NOMBREUX PRIX À GAGNER

TOURNOI LE 22 MARS
OUVERT À TOUS (819)
INSCRIPTION 845-1135

2 SPÉCIAL 1
POUR 1
1ère consommation
Bière en fût
(verre ou pichet)
Tout le mois
de mars

28973

Les gens ont soif de spiritualité, constate le curé Cournoyer

Le pont de la religion se rebâtit

Marc LAPRISE

Windsor

On a voulu faire un portrait du curé des paroisses Saint-Philippe et Saint-Gabriel de Windsor, ainsi que de Saint-Claude. Mais le pasteur n'a pas voulu. «Je me sens mal à l'aise de parler de moi.»

On a donc choisi de parler du pasteur Denis Cournoyer à travers la religion qui l'habite, celle qu'il vit à tous les jours. L'abbé Cournoyer est bien forcé de constater que la pratique de la religion de Dieu a bien changé. Ses églises, comme toutes celles du diocèse de Sherbrooke, sont beaucoup trop grande pour une foule de fidèles devenue beaucoup trop petite. Mais dans la société actuelle, Denis Cournoyer décèle des signes qui l'encouragent.

La foi catholique change. Les gens ne vont plus à la messe, parlent moins du Bon Dieu, mais ils gardent en eux les valeurs de nos ancêtres. Le pasteur se rend bien compte que «tous les gens ont soif de spiritualité. Ce n'est pas juste une question de religion mais d'intériorité». Les épreuves collectives, les familles qui éclatent, le suicide, tout ça a déclenché un désir chez les gens d'asseoir leur vie sur d'autres bases.



Denis Cournoyer

Denis Cournoyer dit vérifier ces changements par de petits gestes simples qui reviennent du passé. «Jamais je n'ai eu autant de monde qui demande de bénir leur maison», dit-il. Souvent, ces gens se sont éloignés de la pratique chrétienne, mais ils y restent attachés et le démontrent ainsi.

Tout ça est arrivé, analyse-t-il, «parce qu'on a eu une religion trop intellectuelle, pas assez près des gens».

Mais heureusement, la religion change avec ses gens. Le prêtre rappelle que «Dieu nous parle d'une vie plus appelante que condamnante». S'il y a moins d'interdits, les gens en veulent plus et ils ont bien raison, selon lui, de vouloir une religion qui montre le bon côté. C'est «une religion dans laquelle ils veulent avoir leur mot à dire», et où ils prennent de plus en plus la parole. Le dernier Synode diocésain est un exemple de succès en ce sens.

Ça n'amène pas plus de monde dans ses églises, mais... Les gens vont

voir partout et ils reviennent.

Aujourd'hui, ce qui amène les gens, ce sont les grands événements, la naissance et la mort.

«Il y a peu de mariages. Beaucoup de couples font leur vie sans se marier. Par contre, beaucoup de monde ne sont pas contre le mariage, constate-il, mais ils n'ont pas d'argent. L'image qu'on a du mariage c'est la grande fête et il n'en ont pas les moyens. Avec la libération des moeurs sexuels, on ne se marie plus pour avoir des relations.

«Je crois aussi que le grand taux d'échec que les jeunes voient dans leurs familles les influence. Mais dans le fond de leur coeur, ils croient à leur rêve de grand amour, à celui qui va durer.»

Et c'est chez les plus jeunes que le curé voit poindre le plus grand changement. «Le pont se refait avec la vie et les grands-parents. La génération qui poussé sera plus religieuse parce que ce sont les grands-parents qui passent par-dessus leurs enfants.»

«Ça en fera des chrétiens plus conservateurs que leurs parents», songe le prêtre

NETTOYEUR
michel forget

une différence... très nette

1^{er} ANNIVERSAIRE

Merçi à notre
nombreuse clientèle
Louise Bruno
Benoît Phaneuf

2\$ DE RABAIS
Sur une commande de 10\$ ou plus avant taxe.
Ne peut être jumelé. Présenter ce coupon-rabais
lorsque vous nous apportez vos vêtements.
Non valide sur cuir, suède, teinture.
Se termine le 30 mars 1997.

59, 5e Avenue, Windsor, (819) 845-2222

Corporation municipale du Village St-Grégoire-de-Greenlay



LE CONSEIL MUNICIPAL

De gauche à droite, René Borgia, maire, Roger Viens, conseiller voirie, Yvon Champagne, conseiller finance, Nicole Rouillard, conseillère loisirs, Robert Thibault, conseiller, France-Joseph Bourque, conseiller loisirs. Absent: Léonard Lamelin, conseiller voirie.

PROJETS

- Parc industriel léger aux abords de l'autoroute 55
- Deux projets domiciliaires
- Bureaux et locaux commerciaux disponibles
- Piste cyclable aux abords de la rivière St-François

EXEMPTION DE TAXES AUX NOUVELLES RÉSIDENCES SUR TERRAIN VACANT

100% - 1^{ère} année • 75% - 2^e année
• 50% - 3^e année • 25% - 4^e année



UNE ÉQUIPE ENGAGÉE

De gauche à droite, Joanne Thibault, réceptionniste-trésorière, Fernand Vertu, inspecteur travaux publics, Marie-Josée Dufour, secrétaire-procureure, Nathalie Couture, inspectrice municipale.



MUNICIPALITÉ DE GREENLAY - 3, RUE GREENLAY SUD, GREENLAY J1S 2J1 - (819) 845-7667

Pourquoi aimez-vous vivre à Windsor?



LOUISE ROY:
«Je suis venue au monde à Windsor. Je suis satisfaite des magasins qu'il y a. J'ai toujours acheté ici. Les services sont bons. C'est ma ville. Ailleurs, je m'ennuierais.»



RAYMOND BOLDUC:
«Pour le sport, le baseball et le hockey, c'est parfait, il y en a pas mal. Je vais à l'aréna souvent. Je trouve que c'est une place assez tranquille où on est très bien. Les services aussi ça va.»



MARIELLE BÉRARD:
«J'habite ici depuis longtemps. J'aime la ville. Les services sont bons et dans les restaurants, on mange bien. J'aime beaucoup les sports, surtout le hockey, et j'y vais beaucoup.»



BARBARA BROCK:
«J'aime ça. Je reste ici depuis 1972. On est au centre de tout si on veut aller à Sherbrooke, à Montréal, Drummondville ou Québec. Les gens sont comiques, "friendly" et les services sont bons.»



DIANE CHAREST:
«C'est ma ville. On est du monde simple, du monde ordinaire. Mais avec du monde ordinaire, on fait des choses extraordinaires. À Windsor, c'est comme ça.»



JOHANNE CAMIRÉ:
«J'aime ça pour la tranquillité. J'ai été élevée ici. C'est chez moi. J'aime le hockey. Cet hiver, je suis allée aux Papetiers. Il manque peut-être un théâtre, mais comme Sherbrooke c'est proche de Windsor...»



NANCY FREDETTE:
«Windsor, c'est une ville tranquille, c'est familial. Tout le monde se connaît, est voisin. Il y a de grands espaces pour les enfants s'ils veulent jouer. Au niveau des sports, c'est assez développé pour les enfants comme pour les adultes. On a de bons services même si c'est une petite ville. On peut trouver de tout.»

Motel André Eur.

Huguette Fiset et Claude Lafrenière, props

T.V. - CÂBLE - RÉFRIGÉRATEUR
CIRCUIT FERMÉ

229, rue Principale Nord
Windsor, Québec J1S 2E4 Tél.: (819) **845-2783**

28494



MATÉRIAUX ÉLECTRIQUES RECYCLÉS

SURPLEC INC.

DIV **génératrices**

- remise à neuf
- entretien préventif
- service 24 heures

Tél.: 821-3636 • Téléc.: 563-7517

Sortie 137 autoroute 55

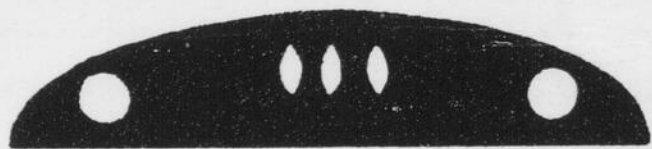
28911

COIFFURE HENRIETTE AIROLDI

Merci
À Notre Clientèle!



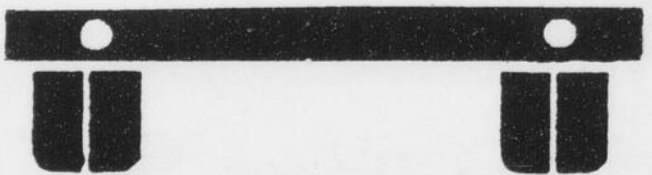
71, 5e Avenue, Windsor - Tél. (819) 845-5349



AUTOBUS

B. DION

(WINDSOR) LTÉE



253, rue St-Georges
Windsor, Québec J1S 1K3

Nous sommes fiers
de transporter
sécuritairement
les élèves
de la région depuis
plus de 45 ans.

Téléphone:
(819) 845-2449

Télécopieur:
(819) 845-2916

ESCOMPTE-PEINT

+

Couche de fond	29\$ (20 L)
Diluant laque	
SEMI-LUSTRE	39⁹⁹ (20 L)
Velours	
DÉCAPANT LIQUIDE	44\$ (20 L)
SCÉLLANT À PLANCHER	

143 SUD | 845-4778 | WINDSOR

7 JOURS

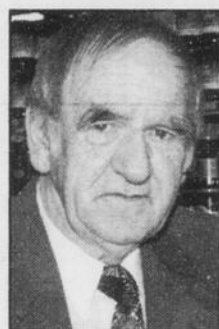
De tout pour tous

Le conseiller **BRUNO «MENO» LAVOIE** a toujours plein de projets en tête. Celui qui trotte dans ses pensées actuellement, c'est la publication d'un album de photos avec les plus belles images de l'histoire de Windsor qu'il a pu retracer au fil des ans. Si le projet se concrétise, Meno entend remettre les éventuels profits de la vente de ce livre à l'oeuvre qu'il dirige et qui soutient les organismes qui viennent en aide aux familles démunies de la région de Windsor.

-o0o-

Parlant de **BRUNO LAVOIE**, il paraît que c'est un homme plutôt malchanceux. Serait-ce ses déboires qui auraient incité le conseil municipal à annuler sa participation au prochain congrès de l'Union des municipalités? À Québec, l'an dernier, la guigne s'est acharné sur le conseiller Lavoie. Dès son départ de Windsor, en allant au restaurant, il a oublié ses clés dans son auto avant d'en verrouiller les portes. En arrivant à l'hôtel, il a cassé la clé de sa chambre dans la serrure, mais pas avant de se rendre compte qu'il avait oublié les valises de sa femme à la maison. Il les a fait venir par autobus et il s'est perdu dans Québec en allant les récupérer...

o0o



Bruno Lavoie



Roger Hébert



Pierre Leblond



Gaston Leroux

La **CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU VAL SAINT-FRANÇOIS** et l'entreprise **SERVAC** vont bientôt déménager. L'opération sera effectuée sans que les deux groupes n'aient à bouger un seul bureau ou à déplacer une seule feuille. C'est tout simplement que la municipalité va corriger le numéro civique des locaux de son motel industriel, dans le parc industriel. L'adresse du 91, Parc industriel va disparaître au profit du 300.

o0o

L'agent de développement **MONIQUE LESSARD**, de la CDE, revient tout juste d'un périple de ski qui l'a menée pendant une se-

maine à Whistler, en Colombie-Britannique, en compagnie de son frère. Monique a adoré le décor et y serait bien restée un peu plus longtemps.

o0o

YVES BOURASSA, conseiller au siège numéro 2, est vraiment mal pris. À chaque fois qu'il a à prendre une décision difficile, il se retrouve «assis entre deux chaises».

o0o

DENIS PÉLOQUIN dirige les Services créatifs en rêvant du jour où il pourra prendre sa retraite au milieu des orignaux et des poissons, quelque part sur la Côte-Nord.

o0o

Depuis que le Centre régional Le Bel Âge a ouvert ses portes il y a trois ans, l'ambulancier à la retraite **ROGER HÉBERT** en a fait sa résidence secondaire. De bon matin il se rend dans les locaux de la 6e avenue pour faire son ménage et voir à ce que tout aille bien. Une de ses tâches favorites: décorer. Pour le mois de mars, Roger Hébert a mis du vert partout pour souligner la fête de la St.Patrick's.

o0o

Dans la boîte de souvenirs qu'il rapportera à la maison lorsqu'il prendra sa retraite, en juin, le directeur général **JOSEPH PLANTE** n'oubliera pas la plaque honorifique que lui a remis la Chambre de Commerce de Windsor, en 1980, pour sa «disponibilité». Son portrait gravé sur la plaque a été réalisé par l'artiste **LUC TANGUAY**.

o0o

Les élections fédérales s'en viennent et la rumeur circule à Windsor que le conseiller **PIERRE LEBLOND** songerait à affronter le député **GASTON LEROUX** lors de l'investiture du Bloc québécois dans le nouveau comté de Richmond-Arthabaska. Le principal intéressé ne dit rien qui puisse contredire Dame Rumeur.



Jean-Pierre Roy
Directeur général



Bien répondre aux besoins des membres dans leur recherche de conseils et de produits financiers, voilà ce qui constitue le coeur des activités de votre

Caisse populaire Desjardins de Windsor

77, St-Georges, Windsor, Qué. J1S-2K5, Tél.: 845-2707 Téléc.: 845-4811



Desjardins pour s'aider soi-même

Les ados réclament un peu plus de place

Marc LAPRISE

Windsor

«Faites nous confiance!» Les jeunes de Windsor ne sont pas différents des autres. Ils ne demandent pas la lune, ils veulent qu'on leur laisse leur place, celle qu'ils désirent occuper.

Vendredi soir, 19 heures. La Maison des Jeunes de Windsor commence à se remplir d'adolescents. Il y aura plus de monde ce soir. Dans la salle arrière de l'Unité Domrémy, sur la 6e Avenue, ça va danser. Mais avant, une demi-douzaine de jeunes filles et de

jeunes hommes discutent de ce que leur offre Windsor.

Aussi bien l'écrire tout de suite, les jeunes estiment que leur municipalité ne leur offre «pas grand-chose». Luc Lapointe l'affirme avec l'assentiment de Rudy, Guillaume, Viviane et Karine. «Il y a pas mal de sports, pas mal d'affaires pour les autres», mais pour le reste, pour eux surtout, que dalle, hormis la Maison des Jeunes.

Il leur manque un cinéma, une arcade, un petit café où aller, où ils ne se sentiraient pas indésirables. Viviane Boulay et Karine Larivière regrettent le Café Le Gag. L'endroit offrait une belle alternative à ceux qui ne se sentent

pas à l'aise à la Maison des Jeunes. Mais le rendez-vous des ados au centre-ville n'a pas survécu. Par manque de financement, conviennent les jeunes, mais aussi victime de l'intolérance d'une population plus âgée et par trop de préjugés du corps policier, affirment les jeunes.

Karine Beattie est choquée de constater que leur génération doit payer pour les bêtises d'une autre ou pour les gestes inconsidérés d'un actuel petit groupe de marginaux. «Il faudrait que la population en général cesse de penser qu'on est juste des poteux et des faiseurs de trouble», dit de son côté Karine Larivière.



Photo La Tribune par Marc Laprise

Dans leur repaire enfumé, Karine Beattie, Luc Lapointe, Guillaume Denis, Viviane Boulay et Karine Larivière constatent que Windsor ne leur accorde pas la place qu'ils veulent tenir.

Il est 19h30, il y a de plus en plus de monde dans le repaire enfumé des jeunes. De nouveaux visages prêtent l'oreille à la discussion. Quelques voix s'ajoutent à un aveu de frustration. Avoir moins de 18 ans pour eux, c'est subir une autre réglementation, surtout passé les 21 heures. Les parcs leur sont interdits, témoignent-ils, même s'ils sont sagement assis sur un banc. Le parc de planche à roulette, loin de toute résidence, doit aussi baigner dans le silence. Les ados se demandent bien ce qu'ils doivent faire.

Quand ils en ont l'occasion, ils prennent vivement la route pour Sherbrooke où le choix leur apparaît beaucoup plus diversifié.

«Il y en a qui croient en nous, constate Karine Beattie, mais ils ne sont pas assez nombreux et ils ont peur de se faire juger.» Les adultes et les jeunes qui travaillent à la formation du Comité d'action pour les adolescentes et adolescents de Windsor (CAPLAW) travailleraient avec un ultimatum du conseil municipal, selon les jeunes. «On a une chance, explique Karine Larivière, sinon c'est terminé.»

Les jeunes se souviennent des engagements de Carmen Juneau qui «veut qu'on reste à Windsor, mais elle ne fait rien».

Il est 20 heures. C'est assez la discussion. On a une rare soirée de danse, il ne faut pas la gâcher en vaines récriminations. Quand ils en auront passé l'âge, les jeunes se promettent d'aller voir ailleurs..

SALON HÉLÈNE
845-7141

Coiffure
Unisex

NOUVEAU

Shampooing NISIM
pour prévenir
la perte de
cheveux



Heures d'ouverture:
mer-jeu-ven: 9 h à 19 h
samedi: 8 h à 12 h

21, rue Brown
Windsor



ANDRÉ GIRARD



PHARMACIEN

ESSAIM

OUVERT LE DIMANCHE

Homéopathie
Cartes de souhaits
Cosmétiques
Vente de glucomètre

Escompte pour l'Âge d'or
Relevé de la pression
Livraison à domicile
Photos passeport

CONSULTEZ NOTRE CIRCULAIRE

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h
Dimanche: 10 h à midi

59, rue St-Georges
Windsor, Québec

Tél.: 845-2723

Télec.: 845-2320

**Richard
Fréchette inc.**



**H. Faucher
Transport inc.**

Notre
travail est
de transporter
le Votre...



C.P. 86, Windsor, Québec J1S 2L7
Tél.: (819)845-9117
Télec.: (819)845-7443

Sans frais: 1 800 663-7853



UsinEstrie inc.

**OUTILLAGE DE PRÉCISION
USINAGE GÉNÉRAL**

Constance et
Wilfrid A
Laflamme,
propriétaires

52, Route 216, Stoke, Québec J0B 3G0
Tél./Télec.: (819) 822-1532

Des événements qui donnent bonne réputation

Marc LAPRISE

Windsor

Comme bien des municipalités, Windsor s'est dotée, au fil des ans, d'activités qui lui sont propres, des événements qui ont pour mission de divertir la population mais aussi d'attirer les regards de l'extérieur.

En 1977, des mordus du hockey créaient le tournoi juvénile de Windsor. L'événement, populaire, s'est transformé en un tournoi national bantam d'envergure et de grande qualité. Quelques années plus tard, pour rendre hommage à un athlète admiré des jeunes, un autre groupe formait l'activité estivale appelée la Semaine Marc-Fortier. Cette organisation aussi s'est transformée pour retenir l'appellation de Fonds Marc-Fortier. La benjamine des activités windsoraises, le Festival du papier, est né en 1993 du désir d'un groupe de citoyens d'animer et de bien démarrer la saison estivale.

Le Tournoi national Bantam lance toujours le bal des activités à Windsor. Au début du mois de février, l'équipe de bénévoles concrétise le travail de longs mois de préparation. Une cinquantaine d'équipes de hockey de partout au Québec s'amènent au Centre J.A. Lemay dans l'espoir d'en repartir les bras chargés d'honneurs.

Il y a donc à peine un mois, le groupe présidé par Denjs Morin, a répété ce rituel sportif vieux de 20 ans. L'année anniversaire fut aussi une édition record. Cinquante-deux équipes ont pris part à la compétition. Quatre-vingt-neuf parties ont été présentées.

Le samedi suivant, le Fonds Marc-Fortier tenait son premier souper-bénéfice à la fondue chinoise. À sa 9e année d'existence, le Fonds a décidé d'ajouter une activité non-sportive à son programme pour permettre à tous ceux qui ne pratiquent pas le golf de se manifester pour venir en aide aux jeunes.

Durant ses huit premières années, l'organisation tenait un tournoi de balle qui durait une semaine. Des équipes de rues s'affrontaient dans une formule «un lancer». Les béné-



Photo La Tribune, archives

Depuis 1993, le Festival du papier ouvre de belle façon la saison estivale à Windsor.

Les bénéfices résultants de l'activités étaient versés au Fonds Marc-Fortier pour venir en aide financièrement aux jeunes sportifs de la région de Windsor.

L'an dernier, le groupe de la présidente Gisèle Lavoie modifiait sa formule pour passer de la balle molle à la balle de golf. Ce changement répond à un besoin, allège la tâche des bénévoles et est aussi bénéfique pour les besoins des jeunes.

Le prochain tournoi de golf du Fonds Marc-Fortier se tiendra le vendredi 30 mai au Club Venise. On attend 288

golfeurs qui peuvent s'inscrire en prenant contact avec la présidente Gisèle Lavoie (845-3222) ou avec Chantal Allard (845-7625).

Deux semaines plus tard, la 5e édition du Festival du papier se mettra en branle. Du 13 au 15 juin, le plateau sportif (Centre J.A. Lemay) de Windsor s'animera de nouveau.

L'équipe de bénévoles se rencontre régulièrement pour ficeler les détails de cette nouvelle édition. Ils compteront sur des valeurs sûres pour créer une ambiance de fête dans la municipalité. Plusieurs organismes s'associent au Festival pour présenter des courses de boîtes à savon, une tombola, des spectacles musicaux, une exposition culturelle et plusieurs autres activités culturelles et sportives.

Aurore Millette, la présidente, assure que l'événement sera aussi grandiose qu'en 1996. Le défilé de mode de vêtements de papier, qui est aussi un concours ouvert aux designers professionnels, étudiants et aux couturières amateurs, revient pour une 4e années. La compagnie Domtar ouvrira ses portes pour une impressionnante visite industrielle et les feux d'artifices ajouteront de la couleur aux festivités.

Centre du Tapis Windsor INC.



Vous trouverez
de tout
pour la décoration intérieure

Vente et pose de:

- Tapis
- Stores
- Prêlart
- Tapisserie
- Tuile
- peinture
- Céramique
- Carpette décorative
- Centre de produits d'entretien

**Vente
sans taxe**

Gamme
complète
de produits



**VALIDE
JUSQU'AU
29 MARS 97
(samedi de Pâques)**

* sur marchandise en magasin
SERVICE DE DÉCORATION

**60, RUE ST-GEORGES
WINDSOR, QUÉBEC, J1S 1J6**

Tél.: (819) 845-7475 Téléc.: (819) 845-7704



COORDONNERIE WINDSOR INC.
Vêtements • Chaussures

to STOCK
Vente • Réparation

SPÉCIAL PRINTEMPS

BIG BILL PANTALON 19.95\$
Big Bill

**VASTE CHOIX
ESPADRILLES...
pour toutes occasions**

**25, RUE PRINCIPALE NORD
WINDSOR, QUÉBEC, J1S 2C3**

**Tél.: (819) 845-2333
Télec.: (819) 845-1167**

ÇA C'EST LA VALEUR AJOUTÉE TOYOTA



COROLLA SD
PLUS 1997

COMPTANT

Transmission 5 vit. manuelle
Direction assistée
Enjoliveurs complets
Montre numérique
Moulures latérales
Rétroviseurs télécom.
Radiocassette 2 haut-parleurs
Tapis moquette

LOUEZ POUR AUSSI PEU QUE
238\$ Transport, préparation inclus
par mois
48 mois
Taxes en sus
OU ACHETEZ À UN TAUX DE 4.8%

On y va en 4x4

TOYOTA

TOYOTA RAV4



COMPTANT

RAV 4
ROUES MOTRICES 4 PORTES
Transmission 5 vit.
Radiocassette, 4 h.-p.
Revêtements latéraux
Direction assistée
Montre numérique
Essuie-glaces intermittents
Volant inclinable
Et bien plus

LOUEZ POUR AUSSI PEU QUE
308\$ Transport, préparation inclus
par mois
48 mois
Taxes en sus
OU ACHETEZ À UN TAUX DE 4.8%

* Photo pour fin d'illustration seulement. Coût total du bail: Corolla: 13 018,08\$, RAV4: 16 847,04\$. Location au détail aux clients admissibles sur approbation de Toyota Credit Canada inc. Premier versement de 271,21\$ et dépôt de sécurité de 275\$ pour Corolla et premier versement de 350,98\$ et dépôt de sécurité de 375\$ requis au moment de l'achat. Franchise de 96 000 km, frais de 7\$/km excédentaire et de 10\$ pour RAV4. Location de 24 et 36 mois également offertes.

TOYOTA RICHMOND

153, ROUTE 116, RICHMOND
SANS FRAIS: 1 800 363-1616 - TÉL.: 826-5923

Un peu plus loin...mais tellement moins cher!

L'aréna J.A. Lemay poursuit sa cure de rajeunissement

Marc LAPRISE

Windsor

Le Centre J.A. Lemay est un important pôle d'attraction à Windsor, un lieu incontournable tant pour la vie sociale que sportive. On y pratique bien sûr le hockey et le patinage artistique, mais l'endroit est aussi lieu d'animation, de réunion et de fête.

Le Centre auquel on a donné le nom d'un pasteur aimé des citoyens de la paroisse Saint-Philippe aura 30 ans dans moins d'une année. En février 1968, il était l'hôte pour la première fois d'un match de hockey junior entre les formations de Windsor et Mégantic.

Huit mois plus tôt, l'administration du maire Lewis Craig avait décrété un règlement d'emprunt de 325 000 \$ pour sa construction. La compagnie Canada Paper se départissait de son vieil amphithéâtre de la rue Lemire. La ville récupérait la structure de bois et se bâtissait un nouvel aréna.

Depuis ce temps, le Centre J.A. Lemay a été l'objet de quelques cures de rajeunissement. Au milieu des années 1970, pour quelques dizaines de milliers de dollars, la structure de bois a été consolidée avec des soutiens d'acier parce qu'elle menaçait de céder sous le poids du toit.

En 1985, on lui ajoutait une partie neuve pour 250 000 \$. Les chambres des joueurs obtenaient ainsi plus d'espace, le garage de la resurfaceuse également. Une salle multifonctionnelle jouxtant les bureaux du directeur donnait aussi une nouvelle dimension aux lieux.

En 1995, avec ses surplus réservés et le programme des travaux d'infrastructure, Windsor injectait 600 000 \$ dans son aréna. Cette fois, c'était la dalle de béton de la surface de jeu qui avait subi les assauts du temps.

Et voilà que ce printemps, le Centre J.A. Lemay sera encore en chantier. Le toit consolidé il y a une vingtaine d'années sera complètement refait, avec une structure entièrement métallique cette fois. Il s'agit d'un contrat de 832 000 \$



Photo La Tribune par Marc Laprise

Denis Pélouquin est souriant. Les grosses poutres qui masquent la vue des spectateurs au Centre J.A. Lemay, qu'il dirige, vont disparaître.

que le directeur des services récréatifs, Denis Pélouquin, a bien hâte de voir exécuté. La structure actuelle est désuète et dangereuse. La prochaine sera plus basse et permettra à l'administration de faire des économies, notamment en ce qui a trait à l'énergie.

En 30 ans, Windsor aura investi un peu plus de deux millions \$ dans son amphithéâtre en comptabilisant les 44 000 \$ qui seront aussi dépensés cette année pour moderniser le système de refroidisseurs. Les commentaires ont été nombreux à ce sujet, certains citoyens considérant que la municipalité aurait été gagnante en se dotant d'un aréna neuf plutôt qu'en retapant celui-là.

Denis Pélouquin ne partage pas cet avis. «Ça aurait coûté beaucoup plus cher, dit-il, et on n'aurait pas eu un aréna comme on a là.»

Le Centre J.A. Lemay offre plus de 900 sièges tout autour de la surface de jeu. La disposition est excellente et la capacité d'accueil aussi. «Il n'y a pas beaucoup d'arénas récents avec des sièges tout le tour de la patinoire», dit le d.g. En plus, avec la prochaine structure, la vue sera dégagée pour les amateurs qui aiment assister aux événements, debout sur la passerelle.

Ce ne sera jamais du neuf, mais le Centre J.A. Lemay sera encore la place des sportifs de Windsor.

SANTÉ Soleil 90

25%
DE RABAIS

VITAMINE C
1 000 Mg

ECHINACÉE
250 Mg

• PRODUITS ET ALIMENTS NATURELS

144A ST-GEORGES
WINDSOR

(819)
845-5626



28882

Les Papetiers ont trouvé de fidèles partisans

Marc LAPRISE

Windsor

L'événement de la dernière année à Windsor aura sans contredit été l'arrivée des Papetiers de la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec. L'équipe du président Normand Lapointe, pour bien peser le cliché, n'a laissé personne indifférent.

En choisissant Windsor, les Papetiers mettaient fin à une longue disette de hockey de haut niveau depuis la disparition des Capitals junior. Dès les matches préparatoires, les gens ont envahi le Centre J.A. Lemay. L'équipe a accueilli une moyenne de 1063 spectateurs par rencontre durant la saison, n'étant devancée que par les Coyotes de Thetford.

Pourtant, sur la glace, les promesses ont tardé à se concrétiser. On peut sans se tromper utiliser l'adjectif «turbulente» pour qualifier cette première saison des Papetiers. La mairesse Carmen Juneau a lancé la première vague en reprenant à son compte une déclaration du premier entraîneur de l'équipe, André «Jos» Leduc. Windsor n'aurait pas une «équipe de moumounes».

Durant presque toute la saison, les descendants des Paper Makers se sont fait brasser, autant en dehors du Centre J.A. Lemay que sur la glace. Il n'y avait pas cinq matches de disputés que la direction de l'équipe laissait tomber la guilotine sur la tête de son entraîneur.

Puis le controversé Sylvain Vachon, le Hells Angel sur patins, allait donner une allure vaudevillesque à la formation windsoroise. Normand Lapointe et son équipe de direction ont attiré les projecteurs médiatiques du Québec, du reste du Canada et même de nos voisins du Sud (sans farce). Ils se sont aussi attiré les foudres des dirigeants de la ligue.

Trois matches à reprendre n'ont pas essouffé les spectateurs. Serge Dubois, qui avait assuré l'intérim de Jos Leduc,



Photo La Tribune, archives

Les Papetiers ont progressé mais pas avant d'avoir utilisé 59 joueurs différents. Mais leurs supporteurs sont restés fidèles.

n'a duré que deux matches avant de revenir en fin de saison. Durant quelques mois, Daniel Saint-Laurent et Réjean Cloutier ont pris les rênes de l'équipe et ont entrepris, avec la direction, de rebâtir ce club pourtant naissant.

À la vedette Claude Larose et à Pierre Champigny, un joueur au coeur gros comme ça, les Papetiers ont graduellement greffé des Sébastien Côté, Jean-François Boutin, Stéphane Blais, Serge Forcier, sans compter les retour de Réjean Cloutier et Marc Goudreau (qui a été blessé).

Lors des séries de fin de saison, les amateurs ont eu leur récompense. Face au Nova d'Acton Vale, l'équipe à la tête d'ours n'a pas gagné, mais elle s'est fièrement défendu. Le jeu a été excitant et robuste. Ce qui laisse présager de belles choses pour la saison 1997-1998.

Côté et Janson inc.

CHAUSSURES:

- Acton • Sorel • Kaufman • Kodiak
- Vaste choix d'espadrilles

VÊTEMENTS:

- JEANS LOIS • CODET • CROFT

**RABAIS DE 20% À
50% SUR TOUTE
LA MARCHANDISE
D'HIVER**

**12, route 249, Greenlay,
Québec J1S 2T7**

Tél.:(819) 845-7626

28938



**HUGO BRUNELLE
GERANT**

METRO
PROFESSION:ÉPICIER
ALIMENTATION CLAUDE COUTURE INC.



**COLETTE COUTURE
PROPRIÉTAIRE**



**CLAUDE COUTURE
PROPRIÉTAIRE**

NOTRE FORCE, LE SERVICE

DEVANT LA CONCURRENCE DE PLUS EN PLUS FÉROCE, NOTRE FORCE DEMEURE TOUJOURS LA MÊME, UN SERVICE PERSONNALISÉ.

UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE ET TOUJOURS SOUCIEUSE DE VOUS SATISFAIRE VOUS ASSURE JOUR APRÈS JOUR, SOIR APRÈS SOIR, LA QUALITÉ, LES PRIX ET LA VARIÉTÉ QUI ONT FAIT DE MÉTRO LE LEADER INCONTESTÉ DE L'ALIMENTATION.

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 21 H

**CLAUDE COUTURE
PROPRIÉTAIRE**

**COLETTE COUTURE
PROPRIÉTAIRE**

**HUGO BRUNELLE
DIRECTEUR DES OPÉRATIONS**

28289

14, RUE PRINCIPALE NORD, WINDSOR (QUÉBEC) TÉLÉC. : (819) 845-5551 TÉL. : (819) 845-4555



COMPLEXE INDUSTRIEL



Michel Champagne
Président

*Comité de Promotion Industrielle
de Windsor Inc.*



OBJECTIFS DU COMITÉ

- 1-Favoriser le développement et l'expansion industrielle de Windsor.
- 2-Promouvoir les intérêts économiques.
- 3-Être un agent d'information et de communication auprès des investisseurs.

AIDE À LA CONSTRUCTION INDUSTRIELLE

- 1-Subvention taxe foncière :
100% pour la 1ère année
100% pour la 2e année si tous les employés de cette bâtisse résident à Windsor
50% pour la 3e année - même exigences.

PARC INDUSTRIEL

terrains industriels à vendre
60 acres
.08¢/pied carré
À 15 minutes de Sherbrooke par l'autoroute 55 à 5 minutes de Domtar



Ville de Windsor

Carmen Juneau
Mairesse

22, rue ST-GEORGES
WINDSOR (QUÉBEC) J1S 1J3
Hôtel de ville : (819) 845-7888
Bureau du maire : (819) 845-7889
Télec. : (819) 845-7606

*Les affaires
c'est à Windsor
que ça se passent
contactez-nous:*



Conseil d'administration du Comité de promotion industrielle de Windsor Inc.
M. Marc Ducharme (secrétaire-trésorier), M. Pierre Leblond (conseiller, dir.), Mme Carmen Juneau (mairesse), M. Georges Champagne (dir.), M. Marc Marin (v.-p.), n'apparaissant pas sur la photo : M. Henri-Louis Proulx (ex-prés.), Mme Nicole Rouillard, M. Gaetan Therrien.

